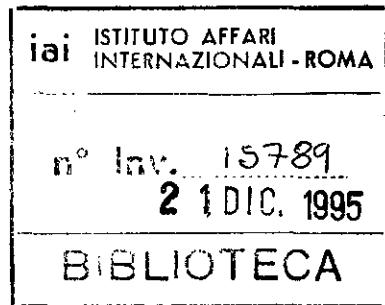


THE PRIORITIES OF THE BELGIAN PRESIDENCY

Trans European Policy Studies Association
Brussels, 3-4/VI/1993

- a. Programme
- b. Update of the programme
- c. List of participants
- d. List of documents
- 1. "Introduction"/ Jacques Vandamme
- 2. "The Belgian presidency: relaunching the Community towards European Union"/ John Pinder
- 3. "Les présidences belges: 1973, '77, '82, '87"/ Christian Franck
- 4. "Relance européenne dans le domaine de l'éducation et de la culture"/ Robert Picht
- 5. "Quelques réflexions sur la politique économique et monétaire"/ Paul Van den Bempt
- 6. "L'union monétaire à la veille de la phase deux: quelles priorités pour la présidence belge?"/ Jean-Jacques Rey
- 7. "Projet d'étude sur le cadre général des échanges internationaux"/ Robert Toulemon
- 8. "The external challenge"/ René Panis
- 9. "The Belgian presidency and the enlargement issue"/ Wolfgang Wessels
- 10. "The Belgian presidency and a new beginning for CFSP"/ Alvaro de Vasconcelos
- 11. "The political consequences of an enlargement of the Community from the viewpoint of the Common Foreign and Security Policy"/ TEPSA



PROGRAMME

Thursday, June 3rd - Palais d' Egmont

9. 00 Arrival of the participants
9. 30 Opening of the Conference and welcome by Prof. J. VANDAMME, Chairman of TEPSA
9. 45 Address by Mr. W. CLAES, Belgian Minister of Foreign Affairs, on "Challenges for the near future of the Community"
10. 30 **A Strategy for the European Union**
by Mr. J. PINDER, Chairman of the Federal Trust for Education and Research (London) and Professor at the College of Europe
11. 00 Comments by : Prof. C. FRANCK, Professor at the University of Louvain-la-Neuve, Secretary General of the G. E. P. E. on "Belgian Presidencies : lessons of previous experiences"
Prof. R. PICHT, Director of the Deutsch-Französisches Institut, Ludwigsburg (D) on "For a stronger civil society in Europe"
12. 30 Lunch offered by the Minister of Foreign Affairs at the Palais d' Egmont
- Afternoon session : The internal challenges**
Chairman : Prof. T. PEETERS, University of Leuven
14. 15 **a. The Economic and Social Relance**
General introduction by Mr. K. VAN MIERT, Vice-President of the E. C. Commission
Comments by Mr. E. GABAGLIO, Secretary General of European Trade Unions and Mr. Z. TYSZKIEWICZ, Secretary General of the UNICE, followed by a general discussion
16. 30 Coffee/ Tea Break
17. 00 **b. The Monetary Union**
Report by Mr. J.-J. REY, Director at the Banque Nationale de Belgique, Professor at the Institut d' Etudes Européennes of the U. L. B.
Comments by Mr. F. HERMAN, Belgian Member of the European Parliament
Prof. Dr. N. WALTER, Chief Economist, Deutsche Bank, followed by a general discussion
20. 00 Dinner organized in co-operation with the European League for Economic Cooperation and addressed by Mr. Ph. MAYSTADT, Belgian Minister of Finance, on "The priorities of the Belgian Presidency in economic and financial affairs"

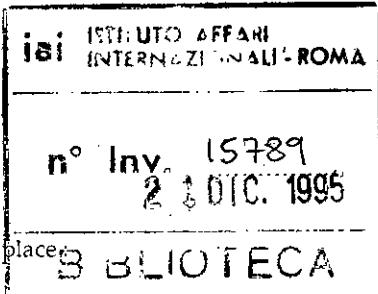
Friday, June 4 th. - Fondation universitaire

- 9.00 **The external challenges** Chaired by : Mr. R. TOULEMON, President of the Association Française d'Etudes pour l'Union Européenne (AFEUR)
a. Enlargement versus deepening
Report by Prof. W. WESSELS, Director of the Institut für Europäische Politik (Bonn) and Professor at the College of Europe
Discussions : Mr. W. DE CLERQ, Chairman of the E.P.'s Committee on External Economic Relations Ambassador Ph. de SCHOUTEETE de TERVARENT, Permanent Representative of Belgium to the E. C. Prof. Dr. H. NEUHOLD, Director of the Austrian Institute for International Affairs, followed by a general discussion
10. 45 Coffee / Tea Break
11. 00 **b. The new common external and security policy in practice**
Chairman : Mr. N. FRANGAKIS, Director of the Greek Center for European Studies and Research (EKEME)
Report by Mr. M. CREMASCO, Director of the Istituto Affari Internazionali (Rome) and Mr. A. VASCONCELLOS, Director of the Instituto de Estudios Estratégicos e Internacionais (Lisbon)
Discussions : Mr. J. ELLES, British Member of the European Parliament
Mr. G. BURGHARDT, General Secretariat of the Commission of the E. C.
Ambassador A. ADAM, Director General for Political Affairs, Belgian Ministry of Foreign Affairs, followed by a general discussion
13. 00 Lunch at the Fondation universitaire ; guest speaker : Mr. A. LAMASSOUR, French Minister of European Affairs
14. 30 **Final session : Projects for Europe**
Round Table chaired by Mr. J. VIGNON, Forward Studies Unit of the Commission of the E. C.
a. A constitution for Europe ?
Comments by Mrs. R. DURY, E. P. 's Committee on Institutional Affairs (requested) and Mr. J.-V. LOUIS, Professor at the Institut d' Etudes Européennes of the U. L. B.
b. Which growth for Europe ?
Comments by Mr. M. ALBERT, Chairman of the A.G.F. (France) and the Viscount E. DAVIGNON, President of the Société Générale de Belgique
c. Which European action in the field of culture and education ?
Comments by Dr. B. C. WITTE, Former Director General at the German Ministry of Foreign Affairs
Concluding remarks by Mr. J. VIGNON.

With the advent of the Single Market and, soon, the implantation of the Schengen accords, a whole series of issues, traditionally dealt with at the national or regional level, henceforth fall under European jurisdiction : unemployment, migration, social relations, welfare, political asylum, the environment, education, etc. The actors responsible do not seem to be prepared to approach these issues.

Without the realisation of a collective European conscience developed by culture, education and the media, one cannot hope for solutions in the medium-term. It is the task of the States and subordinated powers to promote this "European" conscience.

The Belgian Presidency could give impetus to initiatives in these areas.



Practical information

The Conference will take place:

on June 3rd, at the Palais d'Egmont,
Petit Sablon 8, 1000 Brussels

on June 4th, at the Fondation Universitaire,
rue d'Egmont 11, 1050 Brussels

Working languages will be English and French (without simultaneous translation).

This Conference takes place
with the support of the Belgian
Ministry of Foreign Affairs
and the Office of the European
Community in Belgium

TRANS EUROPEAN POLICY STUDIES ASSOCIATION (T.E.P.S.A.- Brussels)

International Conference *on* **THE PRIORITIES OF THE BELGIAN PRESIDENCY**



Brussels, 3 and 4 June 1993

3 June :
Palais d' Egmont
8 Petit Sablon - 1000 Brussels

4 June :
Fondation Universitaire
11 rue d' Egmont - 1050 Brussels

Ce débat concerne en premier lieu l'accroissement des pouvoirs du Parlement dans la transparence et la généralisation du vote à la majorité au Conseil.

Dans les autres matières relevant de la politique extérieure et de sécurité commune, il conviendrait aussi d'anticiper la mise en oeuvre de Maastricht en poursuivant et exploitant le potentiel évolutif qu'offrent les dispositions actuelles. La Commission serait invitée à jouer un rôle plus actif par un apport sur la définition de l'intérêt commun européen. La concertation et l'action communautaire seraient renforcées à travers toutes les institutions existantes ONU, UEO, OTAN, etc. et avec tous les outils disponibles tant sur le plan économique que celui de l'action humanitaire et si nécessaire celui des interventions militaires.

A moyen terme, il faut, s'interroger sur les problèmes plus fondamentaux auxquels est confrontée la société européenne. Avec l'avènement du grand marché unique et bientôt avec la mise en oeuvre des accords de Schengen, toute une série de questions traditionnellement "gérables" au niveau national ou régional, tombent désormais dans l'interdépendance européenne : chômage, migration, relations sociales, protection sociale, asile politique, environnement, éducation, etc.

Les acteurs ne semblent pas préparés à les aborder.

Sans l'avènement d'une conscience européenne développée par la culture, l'éducation et les médias, on ne peut espérer de solutions à moyen terme. C'est la tâche des Etats et des pouvoirs subordonnés de la promouvoir.

Une impulsion pourrait être donnée par la Présidence belge à des initiatives dans ce domaine.

The Topic

The Belgian presidency of the European Communities will take place under difficult circumstances, whatever the results of the next Danish referendum (to be held May 18, 1993) may be. Yet, never has so much been expected of it.

The difficulties revealed by the Danish and French referendums and the hesitancy of the British are but a reflection of the profound deception of European public opinion with respect to the failures of Europe in 1992 :

- the inability of the Community to deal effectively with the Yugoslavian crisis;
- the political/economic upheavals concerning the EMS which occurred in the autumn of 1992 and placed doubts on the possibilities of committing Europe to a narrower path of Monetary Union;
- the lack of a sufficiently forceful collective effort to cope with the economic crisis and the growth of unemployment whilst the process of completing the Single Market was presented as the way to create new jobs.

Aside from these failures, we can ask ourselves if the crisis does not pose a more profound problem which concerns the legitimisation of political power and the functioning of European democracy.

It would be advisable, consequently, to distinguish between :

- short-term actions taken to deal with immediate internal and external challenges.
- actions taken in a longer time frame to which the Belgian presidency can only give an impetus.

In the short-term, the internal challenges relate to monetary cooperation and the revival of economic growth and of employment.

The reinforcement of monetary cooperation must reestablish confidence in the economic agents. It would be suitable to prepare for the second stage of the Economic and Monetary Union by returning to a stable, but adaptable, exchange system : if necessary, the possibility of progressing towards monetary union with a limited number of states must be examined.

The revival of economic growth and of employment proceeds by a reinforcement of measures decided in Edinburg in December of 1992 with regard to the convergence of national economic policies and investment policies. The social partners must be made aware of new proposals which have a direct impact on employment. Among these proposals are included the division of labour and a reduction of social costs on base salaries.

The external challenges are, in the first instance, those relating to enlargement. The negotiations for accession into the Community must parallel a debate on the required institutional deepening of the Community itself. This deepening should inevitably be implemented at the same time as the accession. This debate is, in the first place, concerned with the growth of Parliamentary powers in the transparency and the generalisation of the majority vote to the Council.

In other relevant matters regarding the common foreign and security policy, it would also be advisable to anticipate an implementation of the Maastricht Treaty while pursuing and exploiting the evolutionary potential of present conditions. The Commission would be invited to play a more active role through a statement on the definition of the common European interest. The dialogue within the Community and the Community's mandate would be reinforced across all existing institutions (the UN, WEU, NATO, etc.) and with all tools made available by the economic plan as well as the humanitarian mandate and, if necessary, by military intervention.

In the medium-term, it is necessary to reflect upon the more fundamental problems facing European society.

TRANS EUROPEAN POLICY STUDIES ASSOCIATION (T.E.P.S.A.)

TEPSA is an independent network of Institutes aiming at the promotion of international research on European integration in order to stimulate discussion on policies and political options for Europe.

TEPSA work includes research and studies commissioned by the European Institutions (Parliament, Commission, Social and Economic Committee), Foundations and national public and private authorities.

These studies are dealing with the functioning of the political system of the Community, its institutions and relations with national and regional structures.

Research is also carried out about several Community policies such as : the economic and monetary union, social policy, economic and social cohesion, industrial policy, etc.

TEPSA est un réseau d'instituts qui s'efforce de promouvoir, sur une base plurinationale et multidisciplinaire, les recherches sur l'intégration européenne dans le but d'alimenter et de stimuler le débat sur les options politiques à développer en cette matière.

Les travaux de T.E.P.S.A. comportent principalement des études et recherches commandées par les Institutions européennes (Parlement, Commission, Comité Economique et Social), des Fondations ou des institutions nationales, publiques et privées.

Ces études portent principalement sur les différents aspects du fonctionnement du système politique de la Communauté européenne, de ses institutions et de ses relations avec les structures politiques, nationales et régionales.

Les travaux concernent aussi différents problèmes de substance faisant l'objet de politiques communautaires tels que l'Union économique et monétaire, la politique sociale, la cohésion économique et sociale, la politique industrielle, etc.

TEPSA links affiliated institutes from Community member states.

Présentation du thème

Quel que soit le résultat du prochain référendum danois (18 mai 1993), la future présidence belge des Communautés européennes se présente dans des conditions difficiles. Et cependant jamais elle n'a soulevé autant d'attentes. Les difficultés révélées à l'occasion des référendums danois et français et les hésitations britanniques ne sont que le reflet d'une profonde déception de l'opinion publique européenne face aux défaillances de l'Europe en 1992 :

- l'incapacité de la Communauté et des Européens d'agir efficacement dans la crise yougoslave;
- les secousses de l'automne 92 au sein du SME qui ont fait naître des doutes quant aux possibilités de s'engager dans la voie plus contraignante de l'Union monétaire;
- l'absence d'action collective suffisante pour faire face à la crise économique et à l'accroissement du chômage alors que le programme de création d'un grand marché unique avait été présenté comme la voie royale pour créer de nouveaux emplois. Au-delà de ces défaillances, on peut se demander si la crise n'est pas plus profonde et ne pose pas un problème de légitimation du pouvoir politique et de fonctionnement de la démocratie européenne.

Il y a lieu dès lors de distinguer :

- les actions à court terme face aux défis immédiats, internes et externes
- les actions à plus long terme pour lesquelles la présidence belge se limitera à donner des impulsions.

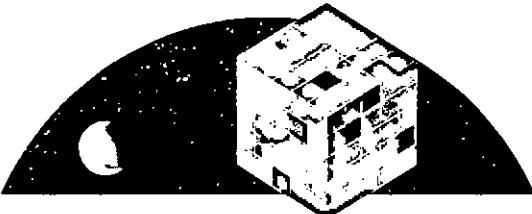
A court terme, les défis internes concernent la coopération monétaire et la relance de la croissance et de l'emploi. Le renforcement de la coopération monétaire doit rétablir la confiance des agents économiques. Il convient de se préparer à la deuxième étape de l'Union économique et monétaire en revenant au système de changes stables mais adaptables : le cas échéant il faut s'interroger sur l'opportunité de progresser avec un nombre restreint d'Etats.

La relance de la croissance et de l'emploi passe par un renforcement des mesures décidées à Édimbourg en décembre 1992 en matière de convergence des politiques économiques nationales et d'investissements. Les partenaires sociaux devraient être saisis des nouvelles propositions qui ont une incidence directe sur l'emploi. Parmi celles-ci figureraient aussi le partage du travail et l'allègement des cotisations sociales sur les bas salaires.

Les défis externes sont en premier lieu celui de l'élargissement. Les négociations d'adhésion doivent être menées parallèlement à un débat sur l'indispensable approfondissement institutionnel qui devrait intervenir en même temps que cette adhésion.



Institut Català
d'Estudis Mediterranis



SIMPOSI INTERNACIONAL

BARCELONE, 6-7
OCTOBRE 1993

BARCELLONA, 6-7
OTTOBRE 1993

برشلونة ٦-٧
أكتوبر ١٩٩٣

LES FUTURS POSSIBLES DE L'EUROPE MÉDITERRANÉENNE

I FUTURI POSSIBILI DELL'EUROPA MEDITERRANEA

امكانيات المستقبل لأوروبا المتوسطية

Matin Mattina صباحاً

MERCREDI, 6 OCTOBRE

- 9:00 h. Accueil des participants.
9:30 h. SÉANCE D'OUVERTURE
Présentation du symposium par Baltasar Porcel, Maria-Àngels Roqué et Joan Vallvé.
PREMIÈRE SÉANCE
QUEL MODÈLE POLITIQUE ET ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE?

- 10:00 h. CONFÉRENCE
Philippe C. Schmitter
Modérateur de la discussion:
Francesc Morata.
11:30 h. TABLE RONDE
"Le nouveau processus européen:
l'émergence de polarités régionales."
Jacques Blanc, Joan Lerma,
Joan Vallvé, Joan Verger, Erwin Vetter.
Président: Baltasar Porcel.
DISCUSSION

DEUXIÈME SÉANCE MODÈLES IDENTITAIRES: RUPTURE OU COHÉSION

- 15:30 h. CONFÉRENCE
Thierry Gaudin
16:15 h. TABLE RONDE
"Forces centripètes et centrifuges européennes. Niveau de représentation et réalité."
Juan José Gabiña, Massimo Livi-Bacci, Victor Pérez-Díaz, Dario Valcárcel.
Président: Carles Gasòliba.
DISCUSSION

- 18:00 h. TABLE RONDE
"Entre l'homogénéité et la diversité culturelle."
Eleonora Barbieri Masini, María Jesús Buxó, Xavier Gizard, Mohamed Mohattane.
Président: Félix Martí.
DISCUSSION

Après-midi Sera

MERCOLEDÌ 6 OTTOBRE

- Registrazione dei partecipanti.
SESSIONE DI APERTURA
Presentazione del Simposio a cura di Baltasar Porcel, Maria-Àngels Roqué i Joan Vallvé.
PRIMA SESSIONE
QUALE SCHEMA POLITICO-ECONOMICO PER L'EUROPA?

- CONFERENZA
Philippe C. Schmitter
Moderatore del dibattito:
Francesc Morata.
DISCUSSIONE
"Il nuovo processo europeo:
l'emergenza di polarità regionali."
Jacques Blanc, Joan Lerma,
Joan Vallvé, Joan Verger, Erwin Vetter.
Presidente: Baltasar Porcel.
DIBATTITO

SECONDA SESSIONE MODELLO D'IDENTITÀ: ROTTURA O COESIONE

- CONFERENCE
Thierry Gaudin
DISCUSSIONE
"Forze centripete e centrifughe europee. Livello di rappresentazione e realtà."
Juan José Gabiña, Massimo Livi-Bacci, Victor Pérez-Díaz, Dario Valcárcel.
Presidente: Carles Gasòliba.
DIBATTITO

- DISCUSSIONE
"Fra l'omogeneità e la diversità culturale."
Eleonora Barbieri Masini, María Jesús Buxó, Xavier Gizard, Mohamed Mohattane.
Presidente: Félix Martí.
DIBATTITO

Matin Mattina صباحاً

JEUDI, 7 OCTOBRE

TROISIÈME SÉANCE ENJEUX ET OPPORTUNITÉS DE L'EUROPE DU SUD

09:00 h. CONFÉRENCE

GIOVEDÌ 7 OTTOBRE

- TERZA SESSIONE
SFIDE E OPPORTUNITÀ
DELL'EUROPA MERIDIONALE

الاربعاء ٦ اكتوبر

استقبال المشاركين

حفل الافتتاح

تقديم المؤتمر

: بلال سار بورسال

ماريا انجلس روكي جوان فالفي

الحمد الاولى

ما هو النموذج

السياسي والاقتصادي لأوروبا

محاضرة

فليبي شميتير

يدبر الحوار:

فرانسال موراتا

مناقشة مستدمرة

تطور أوروبا نحو

استقطاب جهوي

جان بلان جوان فالفي

ليزاما جوان فالفي

جوان فيرجي ارلين ويتار

الرئيس: بلال سار بورسال

مناقشة

الحمد الثانية

نموذج الهوية

، قطبية أم ترابط

محاضرة :

تيري فودان

مناقشة مستدمرة

القوى الجاذبة و

النابضة في أوروبا:

العربي و الواقع

خوان خوسى كابينيا

ماسمو لاهي بيانتي

فيكتور بيريز ديات

داريو فالكارسال

الرئيس : كارلاس فازولينا

مناقشة

الحمد الثالثة

رهان أوروبا

الجنوبية و فرضها

الخميس ٧ اكتوبر

محاضرة

del Sud a les portes del tercer mil·lenni."

Conferència a càrrec de l'assagista **Alain Minc**.

Discurs de clausura a càrrec del President de la Generalitat de Catalunya.

L'acte de clausura tindrà lloc al Palau de la Generalitat. La presentació de la targeta d'invitació és imprescindible per accedir al Palau.

"La perspectiva en el tercer mil·lennio."

Conferencia a cargo del ensayista **Alain Minc**.

Discurso de clausura a cargo del Presidente de la Generalitat de Catalunya.

El acto de clausura tendrá lugar en el Palau de la Generalitat. La presentación de la tarjeta de invitación es imprescindible para acceder al Palau.

of the third Millenium."

Conference by the essayist **Alain Minc**.

Closing address by the President of the Generalitat, the Autonomous Government of Catalonia.

The closing ceremony will take place at the Palace of the Generalitat. The presentation of the invitation card is requested.

Participants

Abellán, Victoria. Catedràtica de Dret Internacional Públic. Universitat de Barcelona.

Alavedra, Macià. Conseller d'Economia i Finances. Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Alonso, M. Cruz. Responsable del Área de Prospectiva y Planificación Estratégica de FUNDESCO (Fundación para el Desarrollo de la Función Social de las Comunicaciones). Madrid.

Amrani, Youssef. Cònsol del Marroc. Barcelona.

Antoine, Serge. Conseiller Maître à la Cour des Comptes. Ministère de l'Environnement. Neuilly-sur-Seine. París.

Argimon, Miquel Àngel. Director de l'Oficina de la Comissió de les Comunitats Europees. Barcelona.

Aubarell, Gemma. Departament d'Estudis de l'ICEM. Barcelona.

Auriac, Franck. Délégué à la recherche au RECLUS (Réseau d'Etudes des Changements dans les Localisations et les Unités Spatiales). Maison de la Géographie. Montpellier.

Bacaria, Jordi. Catedràtic d'Economia Aplicada. Universitat Autònoma de Barcelona. Departament d'Estudis de l'ICEM. Barcelona.

Balasch, Ramon. Escriptor. Cap de Comunicació de l'ICEM. Barcelona.

Barbieri Masini, Eleonora. Professora Istituto Science Sociale. Università Gregoriana. Roma.

Bilbeny, Norbert. Professor d'Ètica. Universitat de Barcelona.

Blanc, Jacques. President du Conseil Régional du Languedoc-Roussillon. Montpellier.

Bonvicini, Gianni. Direttore Istituto Affari Internazionale. Roma.

Bru de Sala, Xavier. Escriptor. Barcelona.

Buxó, María Jesús. Catedràtica d'Antropologia Cultural. Universitat de Barcelona.

Calsamiglia, Albert. Catedràtic de Filosofia del Dret. Universitat Pompeu Fabra. Barcelona.

Calvo, Lluís. Investigador del CSIC (Consell Superior d'Investigacions Científiques). Barcelona.

Caraça, João. Director Serviço de Ciência. Fundação Calouste Gulbenkian. Lisboa.

Casanova, Myrtha B. Membre del Consell Internacional de l'European Women's Management Development Network. Barcelona.

Castiñeira, Àngel. Director d'ACTA (Fundació per a les Ideas i les Arts). Barcelona.

Civit, Xavier. Director Executiu del Patronat Català Pro-Europa. Barcelona.

Conejos, Jordi. Sots-director General d'Indústria. Departament d'Indústria i Energia. Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Coudert, Elisabeth. Géographe et prospectiviste. Sophia Antipolis. Valbonne.

Cuadrado, Joan Ramon. Catedràtico de Economía Aplicada. Universidad de Alcalá de Henares.

Ferret, Joaquim. Director de l'Escola d'Administració Pública de Catalunya. Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Fontela, Emilio. Profesor de Economía. Universidad de Madrid. Université de Genève.

Gabiña, Juan José. Director General de Prospektiker Erakunde. Zarautz.

Gasolíba, Carles. Diputat al Parlament Europeu. Secretari General del Patronat Català Pro-Europa. Barcelona.

Gastaldo, Piero. Responsabile Programmi di Ricerca. Fondazione Giovanni Agnelli. Torino.

Gaudin, Thierry. Directeur du CPE (Centre de Prospective et d'évaluation). Paris.

Gizard, Xavier. Directeur du Groupe Prospective Méditerranéenne. Quatemaire Développement. Paris.

Gonod, Pierre F. Prospectiviste. Conseiller International. Grasse.

Grasa, Rafael. Vice-degl d'Ordenació Acadèmica. Professor de Relacions Internacionals. Universitat Autònoma de Barcelona.

Gual, Jordi. Director del Departament d'Anàlisi Social de l'IIESE (Institut d'Estudis Superiors de l'Empresa). Universidad de Navarra. Barcelona.

Hinkel, Anders J. Principal Scientific Officer. DG XII for Science, Research and Development-A3. Commission of the European Communities. Bruxelles.

Iranzo, Álvaro. Subdirector General de Política Exterior para África del Norte. Ministerio de Asuntos Exteriores. Madrid.

Kefi, Abderrazek. Président du Conseil Économique et Social. Tunis.

Laffite, Pierre. Président Association Route des Hautes Technologies. Sophia Antipolis.

Lafont, Robert. Écrivain. Professeur honoraire à l'Université Paul Valéry. Montpellier.

Lerma, Joan. President de la Generalitat Valenciana. València.

Livi-Bacci, Massimo. Demografo. Presidente de IUSSP (International Union for the Scientific Study of Population). Professore de la Università di Firenze.

Leonart, Pere. Director del Gabinet d'Estudis Econòmics, S.A. Barcelona.

Llimona, Joaquim. Cap del Gabinet d'Actuacions Exteriors. Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Loinger, Guy. Prospectiviste. Secrétaire Général du GEISTEL (Groupe d'Étude International sur les Stratégies Territoriales et l'Économie Locale). Université Européenne de la Recherche. París.

Martí, Fèlix. Director del Centre UNESCO de Catalunya. Barcelona.

Minc, Alain. Écrivain-essayiste. París.

Mohattane, Mohamed. Enseignant-chercheur. Université Mohamed V. Membre du GERM (Groupement d'Etudes et de Recherches sur la Méditerranée). Rabat.

Morata, Francesc. Professor de Ciència Política i Dret Públic. Universitat Autònoma de Barcelona.

Nemoto, Eri. Sots-directora de l'àrea Intemacional del CIDEM (Centre d'Informació i Desenvolupament Empresarial). Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Pérez-Díaz, Víctor. Catedràtico de Sociología. Universidad Complutense. Madrid.

Petschen, Santiago. Profesor de Relaciones Internacionales. Universidad Complutense. Madrid.

Porcel, Baltasar. Escriptor. President Delegat de l'ICEM. Barcelona.

Prat, Joan. Direction Générale Relations Nord-Sud. Commission des Communautés Européennes. Bruxelles.

Presmanes, Beatriz. Directora Adjunta de la Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva. Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología. Madrid.

Pujol, Jordi. President de la Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Roqué, Maria-Àngels. Directora del Departament d'Estudis de l'ICEM. Barcelona. Roe Hornbravella, Jacint. Catedràtic d'Economia. Universitat de Barcelona.

Schmitter, Philippe C. Political Science Department. Stanford University. Stanford.

Surís, Josep M. Secretari General de l'ASCAME (Associació de Cambres de Comerç i Indústria del Mediterrani). Barcelona.

Valcárcel, Darío. Director de la Revista Política Exterior. Madrid.

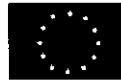
Vallvé, Joan. Comissionat per a Actuacions Exteriors. Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Verger, Joan. President del Consell Insular de Mallorca. Ciutat de Mallorca.

Vetter, Erwin. Minister in Staatsministerium Baden Württemberg.

Vilà, Blanca. Directora de l'Institut d'Estudis Europeus. Universitat Autònoma de Barcelona.

Amb el suport de



COMISSION
DE LES COMUNITATS
EUROPEES

Oficina de Barcelona



Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència
Institut Català d'Estudis Mediterranis

Diagonal, 407 bis, planta 21
Tel. 415 72 22 Fax 415 87 90
08008 Barcelona

Argimon, Miquel. Director de l'Oficina de la Comissió de les Comunitats Europees. Barcelona.

Aubarell, Gemma. Departament d'Estudis de l'ICEM. Barcelona.

Auriac, Franck. Délégué à la recherche au RECLUS (Réseau d'Etudes des Changements dans les Localisations et les Unités Spatiales). Maison de la Géographie. Montpellier.

Barcaria, Jordi. Catedràtic d'Economia Aplicada. Universitat Autònoma de Barcelona. Departament d'Estudis de l'ICEM. Barcelona.

Balasch, Ramon. Escriptor. Cap de Comunicació de l'ICEM. Barcelona.

Barbieri Masini, Eleonora. Professora Istituto Science Sociale. Università Gregoriana. Roma.

Bilbeny, Norbert. Professor d'Ètica. Universitat de Barcelona.

Blanc, Jacques. Président du Conseil Régional du Languedoc-Roussillon. Montpellier.

Bonvicini, Gianni. Direttore Istituto Affari Internazionale. Roma.

Bru de Sala, Xavier. Escriptor. Barcelona.

Buxó, María Jesús. Catedràtica d'Antropologia Cultural. Universitat de Barcelona.

Calsamiglia, Albert. Catedràtic de Filosofia del Dret. Universitat Pompeu Fabra. Barcelona.

Calvo, Lluís. Investigador del CSIC (Consell Superior d'Investigacions Científiques). Barcelona.

Caraça, João. Director Servico de Ciència Fundação Calouste Gulbenkian. Lisboa.

Casanova, Myrtha B. Membre del Consell Internacional de l'European Women's Management Development Network. Barcelona.

Castiñeira, Àngel. Director d'ACTA (Fundació per a les Ideas i les Arts). Barcelona.

Geneve.

Gabiña, Juan José. Director General de Prospektiker Erakundea. Zarautz.

Gasòliba, Carles. Diputat al Parlament Europeu. Secretari General del Patronat Català Pro-Europa. Barcelona.

Gastaldo, Piero. Responsabile Programmi di Ricerca. Fondazione Giovanni Agnelli. Torino.

Gaudin, Thierry. Directeur du CPE (Centre de Prospective et d'Evaluation). Paris.

Gizard, Xavier. Directeur du Groupe Prospective Méditerranéenne. Quatemaire Développement. Paris.

Gonod, Pierre F. Prospectiviste. Conseiller International. Grasse.

Grasa, Rafael. Vice-degà d'Ordenació Acadèmica. Professor de Relacions Internacionals. Universitat Autònoma de Barcelona.

Gual, Jordi. Director del Departament d'Anàlisi Social de l'IESE (Institut d'Estudis Superiors de l'Empresa). Universidad de Navarra. Barcelona.

Hingel, Anders J. Principal Scientific Officer. DG XII for Science, Research and Development-A3. Commission of the European Communities. Bruxelles.

Iranzo, Álvaro. Subdirector General de Política Exterior para África del Norte. Ministerio de Asuntos Exteriores. Madrid.

Kefi, Abderrazek. Président du Conseil Économique et Social. Tunis.

Laffitte, Pierre. Président Association Route des Hautes Technologies. Sophia Antipolis.

Lafont, Robert. Écrivain. Professeur honoraire à l'Université Paul Valéry. Montpellier.

Lerma, Joan. President de la Generalitat Valenciana. València.

Livi-Bacci, Massimo. Demografo. Presidente de IUSSP (International Union for the Scientific Study of Population). Professore de la Università di Firenze.

Leonart, Pere. Director del Gabinet d'Estudis Econòmics, S.A. Barcelona.

Política i Dret Pùblic. Universitat Autònoma de Barcelona.

Nemoto, Eri. Sots-directora de l'àrea Internacional del CIDEM (Centre d'Informació i Desenvolupament Empresarial). Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Pérez-Díaz, Víctor. Catedrático de Sociología. Universidad Complutense. Madrid.

Petschen, Santiago. Profesor de Relaciones Internacionales. Universidad Complutense. Madrid.

Porcel, Baltasar. Escriptor. President Delegat de l'ICEM. Barcelona.

Prat, Joan. Direction Générale Relations Nord-Sud. Commission des Communautés Européennes. Bruxelles.

Presmanes, Beatriz. Directora Adjunta de la Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva. Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología. Madrid.

Pujol, Jordi. President de la Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Roqué, Maria-Àngels. Directora del Departament d'Estudis de l'ICEM. Barcelona.

Ros Hombravella, Jacint. Catedràtic d'Economia. Universitat de Barcelona.

Schmitter, Philippe C. Political Science Department. Stanford University. Stanford.

Surís, Josep M. Secretari General de l'ASCAME (Associació de Cambres de Comerç i Indústria del Mediterrani). Barcelona.

Valcárcel, Dario. Director de la Revista Política Exterior. Madrid.

Vallvé, Joan. Comissionat per a Actuacions Exteriors. Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Verger, Joan. President del Consell Insular de Mallorca. Ciutat de Mallorca.

Vetter, Erwin. Minister in Staatsministerium Baden Württemberg.

Vilà, Blanca. Directora de l'Institut d'Estudis Europeus. Universitat Autònoma de Barcelona.

Amb el suport de



COMISSION
DE LES COMUNITATS
EUROPEES

Oficina de Barcelona

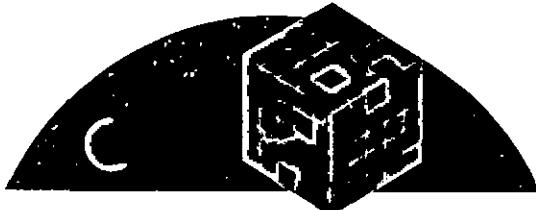


Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència
Institut Català d'Estudis Mediterranis

Diagonal, 407 bis, planta 21
Tel. 415 72 22 Fax 415 87 90
08008 Barcelona



Institut Català
d'Estudis Mediterranis



SIMPOSI INTERNACIONAL

BARCELONA, 6-7
OCTUBRE 1993

BARCELONA, 6-7
OCTUBRE 1993

BARCELONA,
OCTOBER 6-7, 1993

ELS FUTURS POSSIBLES DE L'EUROPA MEDITERRÀNIA

LOS FUTUROS POSIBLES DE LA EUROPA MEDITERRÁNEA

THE POSSIBLE FUTURES FOR THE MEDITERRANEAN EUROPE

Matí Mañana Morning

DIMECRES, 6 D'OCTUBRE

- 9:00 h. Registre i acreditació dels participants.
- 9:30 h. SESSIÓ D'OBERTURA
Presentació del Simposi a càrrec de Baltasar Porcel, Maria-Àngels Roqué i Joan Vallvé.

PRIMERA SESSIÓ QUIN DISSENY POLÍTICO- ECONÒMIC PER A EUROPÀ?

- 10:00 h. CONFERÈNCIA
Philippe C. Schmitter
Moderador del Debat:
Francesc Morata.
- 11:30 h. TAULA RODONA
"El nou procés europeu: l'emergència de polaritats regionals."
Jacques Blanc, Joan Lerma, Joan Vallvé, Joan Verger, Erwin Vetter.
President: **Baltasar Porcel.**
DEBAT

Tarda Tarde Afternoon

SEGONA SESSIÓ MODELS IDENTITARIS:

MIÉRCOLES, 6 DE OCTUBRE

- Registro y acreditación de los participantes.
- SESIÓN DE APERTURA
Presentación del Simposio a cargo de Baltasar Porcel, María-Àngels Roqué y Joan Vallvé.
- PRIMERA SESIÓN
¿QUÉ DISEÑO POLÍTICO-
ECONÓMICO PARA EUROPA?

- CONFERENCIA
Philippe C. Schmitter
Moderador del Debate:
Francesc Morata.

- MESA REDONDA
"El nuevo proceso europeo: la emergencia de polaridades regionales."
Jacques Blanc, Joan Lerma, Joan Vallvé, Joan Verger, Erwin Vetter.
Presidente: **Baltasar Porcel.**
DEBATE

SEGUNDA SESIÓN MODELOS IDENTITARIOS:

WEDNESDAY, OCTOBER 6

Participants arrival and registration.

OPENING SESSION
Introductory address by
Baltasar Porcel, María-Àngels Roqué and Joan Vallvé.

FIRST SESSION
WHICH POLITICAL-ECONOMICAL DESIGN FOR EUROPE?

CONFERENCE
Philippe C. Schmitter
Debate's Chairman:
Francesc Morata.

ROUND TABLE
"The new European process: the emergence of regional polarities."
Jacques Blanc, Joan Lerma, Joan Vallvé, Joan Verger, Erwin Vetter.
President: **Baltasar Porcel.**
DEBATE

SECOND SESSION
IDENTITY MODELS:

جوan Ramon Cuadrado

مائدة مستديرة

الاتصال المنافسة

البطليق : العناصر الأساسية

في تركيبة أوروبا اللاتينية

جوردي ساكارياس

جواو كاراسو بيارو كاستالدو

اندريس ج هنري بيار لافت

الرئيسة ماسيا الفيدرا

محاضرة : جياني

بنفينسي

مائدة مستديرة

أوجه الترابط بين شمال

وجنوب حوض المتوسط

ساج انطوان

ايميليو فونتيللا الفرو ايرانزو

عبد الرزاق الكافي

الرئيس جوان برات مساقته

الحصة الختامية

حصلة الندوة :

ماريا الحسن روكي : رئيسة

قدورة قسم الدراسات بالمعهد

الكتالوني للدراسات المتوسطية

تحديات و فرص أوروبا الجنوبية

في مطلع الألفية الثالثة

محاضرة : الان مينيك

الخطاب

الختامي لرئيس حكومة

كاتالونيا

الختام في قصر

الحكومة الرجال حمل

بيانه الاستدعا

Joan Ramon Cuadrado

DISCUSSIONE

“Communication, compétitivité, créativité, éléments clefs de l'articulation de l'Europe latine.”

Jordi Bacaria, João Caraça, Piero Gastaldo, Anders J. Hingel, Pierre Laffitte.

Président: **Macià Alavedra.**

DIBATTITO

CONFERENZA

Gianni Bonvicini

DISCUSSIONE

“Les interdépendances nord-sud dans le bassin méditerranéen.”

Serge Antoine, Emilio Fontela, Álvaro Iranzo, Abderrazek Kefi.

Président: **Joan Prat.**

DIBATTITO

SESSIONE DI CLAUSURA

Sintesi finale a cura di **Maria-Ángels Roqué**, Direttrice dell'Area di Studi dell'ICEM.

“Sfide e opportunità dell'Europa Meridionale alle porte del terzo millennio.”

Conferenza a cura del saggista **Alain Minc.**

Discorso di clausura a cura del Presidente della Generalitat, governo autonomo della Catalogna.

L'atto di clausura si terrà nel Palazzo della Generalitat. È necessario esibire l'invito.

Civit, Xavier. Director Executiu del Patronat Català Pro-Europa. Barcelona.

Conejos, Jordi. Sots-director General d'Indústria. Departament d'Indústria i Energia. Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Coudert, Elisabeth. Géographe et prospectiviste. Sophia Antipolis. Valbonne.

Cuadrado, Joan Ramon. Catedrático de Economía Aplicada. Universidad de Alcalá de Henares.

Ferret, Joaquim. Director de l'Escola d'Administració Pública de Catalunya. Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Fontela, Emilio. Profesor de Economía. Universidad de Madrid. Université de

Ilimona, Joaquim. Cap del Gabinet d'Actuacions Exteriors. Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Loinger, Guy. Prospectiviste. Secrétaire Général du GEISTEL (Groupe d'étude International sur les Stratégies Territoriales et l'Économie Locale). Université Européenne de la Recherche. Paris.

Martí, Fèlix. Director del Centre UNESCO de Catalunya. Barcelona.

Minc, Alain. Écrivain-essayiste. Paris.

Mohattane, Mohamed. Enseignant-chercheur. Université Mohamed V. Membre du GERM (Groupeement d'Etudes et de Recherches sur la Méditerranée). Rabat.

Morata, Francesc. Professor de Ciència

10:00 h. TABLE RONDE

“Communication, compétitivité, créativité, éléments clefs de l'articulation de l'Europe latine.”

Jordi Bacaria, João Caraça, Piero Gastaldo, Anders J. Hingel, Pierre Laffitte.

Président: **Macià Alavedra.**

DISCUSSION

12:00 h. CONFÉRENCE

Gianni Bonvicini

TABLE RONDE

“Les interdépendances nord-sud dans le bassin méditerranéen.”

Serge Antoine, Emilio Fontela, Álvaro Iranzo, Abderrazek Kefi.

Président: **Joan Prat.**

DISCUSSION

19:30 h. SÉANCE DE CLÔTURE

Synthèse finale par **Maria-Ángels Roqué**, Directrice du Département d'Etudes de l'ICEM.

“Enjeux et opportunités de l'Europe du Sud au seuil du troisième millénaire.”

Conférence de l'essayiste **Alain Minc.**

Allocation de clôture par le Président de la Generalitat, gouvernement autonome de la Catalogne.

La clôture aura lieu au Palais de la Generalitat. La présentation de la carte d'invitation est obligatoire.

Participants

Participanti

المشاركين

Abellán, Victoria. Catedràtica de Dret Internacional Públic. Universitat de Barcelona.

Alavedra, Macià. Conseller d'Economia i Finances. Generalitat de Catalunya. Barcelona.

Alonso, M. Cruz. Responsable del Área de Prospectiva y Planificación Estratégica de FUNDESCO (Fundación para el Desarrollo de la Función Social de las Comunicaciones). Madrid.

Amrani, Youssef. Cònsol del Marroc. Barcelona.

Antoine, Serge. Conseiller Maître à la Cour des Comptes. Ministère de l'Environnement. Neuilly-sur-Seine. Paris.

		RUPTURA O COHESIÓN	RUPTURA O COHESIÓN	RUPTURE OR COHESION
	15:30 h.	<p>CONFERÈNCIA Thierry Gaudin</p>	<p>CONFERENCIA Thierry Gaudin</p>	<p>CONFERENCE Thierry Gaudin</p>
	16:15 h.	<p>TAULA RODONA "Forces centrípetes i centrífugues europees. Nivell de representació i realitat." Juan José Gabiña, Massimo Livi-Bacci, Victor Pérez-Díaz, Darío Valcárcel. President: Carles Gasòliba. DEBAT</p>	<p>MESA REDONDA "Fuerzas centrípetas y centrífugas europeas. Nivel de representación y realidad." Juan José Gabiña, Massimo Livi-Bacci, Victor Pérez-Díaz, Darío Valcárcel. Presidente: Carles Gasòliba. DEBATE</p>	<p>ROUND TABLE "European centrifugal and centripetal forces: representational level and reality." Juan José Gabiña, Massimo Livi-Bacci, Victor Pérez-Díaz, Darío Valcárcel. President: Carles Gasòliba. DEBATE</p>
Matí Mañana Morning	18:00 h.	<p>TAULA RODONA "Entre l'homogeneïtat i la diversitat cultural." Eleonora Barbieri Masini, María Jesús Buxó, Xavier Gizard, Mohamed Mohattane. President: Fèlix Martí. DEBAT</p>	<p>MESA REDONDA "Entre la homogeneidad y la diversidad cultural." Eleonora Barbieri Masini, María Jesús Buxó, Xavier Gizard, Mohamed Mohattane. Presidente: Fèlix Martí. DEBATE</p>	<p>ROUND TABLE "Between Cultural Homogeneousness and Diversity." Eleonora Barbieri Masini, María Jesús Buxó, Xavier Gizard, Mohamed Mohattane. President: Fèlix Martí. DEBATE</p>
		DIJOUS, 7 D'OCTUBRE	JUEVES, 7 DE OCTUBRE	THURSDAY, OCTOBER 7
		<p>TERCERA SESSIÓ DESAFIAMENTS I POTENCIALITATS DE L'EUROPA DEL SUD</p>	<p>TERCERA SESIÓN DESAFIOS Y POTENCIALIDADES DE LA EUROPA DEL SUR</p>	<p>THIRD SESSION CHALLENGES AND CHANCES FOR SOUTHERN EUROPE</p>
	09:00 h.	<p>CONFERÈNCIA Joan Ramon Cuadrado</p>	<p>CONFERENCIA Joan Ramon Cuadrado</p>	<p>CONFERENCE Joan Ramon Cuadrado</p>
	10:00 h.	<p>TAULA RODONA "Comunicacions, competitivitat, creativitat: elements clau de l'articulació de l'Europa llatina." Jordi Bacaria, João Caraça, Piero Gastaldo, Anders J. Hinkel, Pierre Laffitte. President: Macià Alavedra. DEBAT</p>	<p>MESA REDONDA "Comunicaciones, competitividad, creatividad: elementos clave de la articulación de la Europa latina." Jordi Bacaria, João Caraça, Piero Gastaldo, Anders J. Hinkel, Pierre Laffitte. Presidente: Macià Alavedra. DEBATE</p>	<p>ROUND TABLE "Communications, competitiveness, creativity: key elements in the articulation of Latin Europe." Jordi Bacaria, João Caraça, Piero Gastaldo, Anders J. Hinkel, Pierre Laffitte. President: Macià Alavedra. DEBATE</p>
Tarda Tarde Afternoon	12:00 h.	<p>CONFERÈNCIA Gianni Bonvicini</p>	<p>CONFERENCIA Gianni Bonvicini</p>	<p>CONFERENCE Gianni Bonvicini</p>
	12:45 h.	<p>TAULA RODONA "Les interdependències nord-sud dins la conca mediterrània." Serge Antoine, Emilio Fontela, Álvaro Iranzo, Abderrazek Kefi. President: Joan Prat. DEBAT</p>	<p>MESA REDONDA "Las interdependencias norte-sur en la cuenca mediterránea." Serge Antoine, Emilio Fontela, Álvaro Iranzo, Abderrazek Kefi. Presidente: Joan Prat. DEBATE</p>	<p>ROUND TABLE "North-South interdependencies in the Mediterranean basin." Serge Antoine, Emilio Fontela, Álvaro Iranzo, Abderrazek Kefi. President: Joan Prat. DEBATE</p>
	19:30 h.	SESSIÓ DE CLAUSURA	SESIÓN DE CLAUSURA	CLOSING SESSION
		<p>Síntesi final a càrec de Maria-Àngels Roqué, Directora del Departament d'Estudis de l'ICEM. "Reptes i oportunitats de l'Europa</p>	<p>Síntesis final a cargo de Maria-Àngels Roqué, Directora del Departamento de Estudios del ICEM. "Desafíos y oportunidades de la Europa del Sur en el umbral del</p>	<p>Final assessment by Maria-Àngels Roqué, Head of the Studies Department of ICEM. "Challenges and opportunities for Southern Europe at the threshold</p>

2nd of June 1993

(b)

1050 BRUXELLES.
11, RUE D'EGMONT
TÉL. 32-2-511 81 00
FAX 32-2-511 67 70

UPDATE OF THE PROGRAMMEThursday, June 3rd

Morning session : after the comments of Prof. C. FRANCK
and Prof. R. PICHT

Mr. J. PENDERS, Member of the European Parliament
will take the floor

Afternoon session :

a) The economic and social relance

Comments will be given by Mr. P. COLDRICK (Representative of Mr. E.
GABAGLIO, Secretary General
of the European Trade Unions)

and also by Mr. J. MOREAU, Former Secretary General of the Economic and
Social Committee of the E.C., current chairman
of the Foundation Europe and Society

Prof. R. BLANPAIN, Catholic University of Leuven

Mr. A. SAPIR, Président de l'Institut d'Etudes Européennes
of the U.L.B.

and Mr. P. VAN den BEMPT, Honorary Director General at the C.E.C.

Friday, June 4th.

The morning session will be chaired by Mr. N. FRANGAKIS, Director of the
EKEME (Athens)

until the coffee break. After that time the session will be chaired by
Mr. R. TOULEMON, Chairman of the AFEUR (Paris).

The final session : Projects for Europe will take place in the following
order :

a) Which growth for Europe ?

Comments by Mr. M. ALBERT, Chairman of the A.G.F. (France) and the
Viscount E. DAVIGNON, President of the Société Générale de Belgique

b) Which European action in the field of culture and education ?

Comments by Dr. B.C. WITTE, Former Director General at the German Ministry
of Foreign Affairs

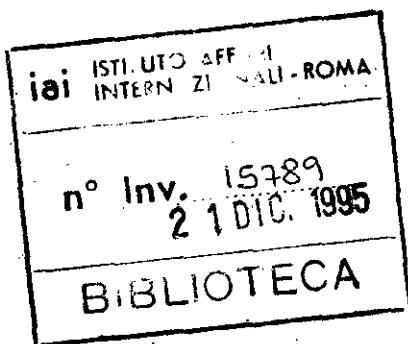
c) A Constitution for Europe ?

Comments by Mrs. R. DURY, Belgian Member of the E.P.

Mr. Jean-Victor LOUIS, Professor at the Institut d'Etudes
Européennes of the U.L.B.

and Mr. G. P. ORSELLA, Secretary General of the European Movement

Concluding remarks by Mr. J. VIGNON, Forward Studies Unit of the Commission
of the European Communities.



List of participants/Liste des participantsInternational Conference on "The priorities of the Belgian Presidency",

3rd June, Palais d'Egmont

4th. June, Fondation universitaire.

-
- Mr. M. ALBERT, Président des A.G.F., Paris
 - Prof. F. ABRAHAM, Centrum voor Economische Studiën - KULeuven
 - Ambassadeur A. ADAM, Directeur Général des Affaires Politiques, Ministère des Affaires Etrangères, Bruxelles
 - Prof. L. BERNARD, Institut d'Etudes Européennes de l'Université Catholique de Louvain-la-Neuve

 - Dr. G. BURGHARDT, General Secretariat of the Commission of the E.C., Brussels
 - Mr. P. COLDRICK, European Trade Unions Confederation, Confederal Secretariat, Brussels
 - Ambassadeur A. CAHEN, Ambassadeur de Belgique en France, Paris
 - Mr. M. CREMASCO, Istituto Affari Internazionali (IAI), Rome
 - Minister W. CLAES, Ministry of Foreign Affairs, Brussels
 - Mr. L. CARBONEZ, Cabinet of the Minister of Foreign Affairs, Brussels
 - Mr. T. de WILDE d'Estmael, ESPO/IDRI, Université Catholique de Louvain-la-Neuve
 - Mr. de THOMAZ de BOSSIERRE, Sous-Directeur à la BBL, Bruxelles
 - Mme J. DE GROOTE, Mouvement Européen, Bruxelles
 - Ambassadeur Ph. de SCHOUTHEETE de TERVARENT, Représentant permanent de la Belgique auprès des C.E., Bruxelles
 - Prof. M. DASSESSSE, Akin-Gump, Institut d'Etudes Européennes de l'U.L.B., Bruxelles
 - Mr. J. DE RUYT, Direction Générale de la Politique au Ministère des Affaires Etrangères, Bruxelles
 - Vicomte E. DAVIGNON, Président de la Société Générale de Belgique, Bruxelles

- Mr. T. DEMEURE, Secrétaire Général de la LECE, Bruxelles
 - Prof. J.L. DE BROUWER, FUCAM-FUSL, Chargé de Cours
 - Mr. D. DE ROECK, Banque Bruxelles-Lambert, Attaché Affaires Sociales
-
- Mr. G. de KERCHOVE, Chef de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, Bruxelles
 - Mr. W. DE CLERCQ, Minister of State, Chairman of the E.P.'s Committee on External Economic Relations
 - Mr. H. de VIRON, Economic Partners' European Center, Brussels
 - Mr. R. DE BAUW, Senior Research Fellow, Groupe d'Etudes Politiques Européennes
 - Mr. A. DUFF, Director of the Federal Trust for Education and Research, London
 - Mme R. DURY, Membre Belge du Parlement européen
-
-
- Mr. J. ELLES, Britisch Member of the European Parliament
 - Mr. N. FRANGAKIS, Directeur de l'EKEME, Athènes
 - Prof. C. FRANCK, Université Catholique de Louvain-la-Neuve, Secrétaire Général du Groupe d'Etudes Politiques Européennes (GEPE)
-
-
- Mr. A. GRAZIOSI, Directeur Général du Comité Economique et Social des C.E.
 - Mr. H. R. GLATZ, Delegate of the Board of Management, Daimler-Benz, Brussels
 - Prof. G. GORIELY, Institut d'Etudes Européennes de l'ULB
-
-
-
- Mr. P. L. GOMIS DIAZ, Master en CE, Universidad Politecnica de Madrid
 - Mr. P. HARVEY, British Embassy, Brussels
 - Mr. T. HOLLANTS van LOOCKE, Director of the KIIB (Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen), Brussels
 - Mr. D.F. HUDIG, ICI Manager EC Government Relations, Everberg
 - Mr. L. HUBLOUE, Advisor, Cabinet of the Minister of Finance, Brussels
 - Mr. J. HINNEKENS, Honorary President of the Belgische Boerenbond
 - Mr. F. HERMAN, Belgian Member of the European Parliament
-
-
- Dr. T. JANSEN, General Secretary, European People's Party, Brussels
 - Mr. A. JANSSENS de BISTHOVEN, Directeur du Département social de la Fédération des Industries chimiques de Belgique, Bruxelles

- Mr. S. KEUKELEIRE, Assistant, University of Leuven
 - Prof. J. KERKHOFS, Honorary Professor at the University of Leuven
rector of BP-Europe, Brussels
 - Mr. A. LAMASSOURE, Ministre Français des Affaires Européennes, Paris
 - Mr. L. LENEAERTS, Deputy Secretary General Benelux-Schengen
 - Mr. H.H.J. LABOHM, Nederlands Instituut voor Internationale Betrekkingen Clingendael
 - Mr. A. LORCA-CORRONS, Chairman of the Grupo de Estudios Europeos Espagnol, Madrid
 - Prof. J.-V. LOUIS, Institut d'Etudes Européennes de l'ULB
 - Mr. K. LANNOO, Centre for European Policy Studies, Brussels
-
- Mrs. B. LIPPERT, Deputy Director of the Institut für Europäische Politik (IEP), Bonn
-
- Mr. Ph. MAYSTADT, Ministre des Finances, Bruxelles
 - Mr. D. McLAUGHLIN, Director at the Economic and Social Committee, Brussels
 - Prof. M. MARESCAU, University of Ghent, European Institute
 - Mrs. F. MASSART-PIERARD, IDRI-Université Catholique de Louvain-la-Neuve, Lecturer
 - Mr. J.-P. MINGASSON, Directeur Général à la Commission des C.E.
-
- Mr. J. MOREAU, Ancien Secrétaire Général du Comité Economique et Social
Président de la Fondation "Europe et Société"
 - Dr. N. MEYER-LANDRUT, German Permanent Representation to the E.C., Brussels
 - Mr. M. MATTHIESSEN, Counsellor - Permanent Representation of Denmark to the E.C.
 - Mr. R. MYTTENAERE, Directeur du Service des Relations Publiques et internationales
de la Chambre des Représentants, Bruxelles
 - Prof. Dr. H. NEUHOLD, Director of the Austrian Institute for International Affairs
 - Mr. S. J. NUTTALL, Commission of the E.C., Brussels
 - Dr. D. NICKEL, Secretary General of the Socialist Group at the European Parliament
 - Mr. G. ORSELLO, Secrétaire Général du Mouvement Européen International
 - Prof. R. PICHT, Director of the Deutscht-Französisches Institut, Ludwigsburg
 - Prof. J. PINDER, Chairman of the Federal Trust for Education and Research
 - Mr. A. PIERRET, Ambassadeur de France en Belgique
 - Mr. J. PENDERS, Nederlands Lid van het Europees Parlement
-
- Prof. T. PEETERS, Center of Economic Studies, University of Leuven
 - Ambassador R. PANIS, Groupe d'Etudes Politiques Européennes
 - Mrs. P. PRODE, IAI, Rome

- Mr. R. RIFFLET, Vice-Président du Groupe d'Etudes Politiques Européennes
 - Mr. REGIBEAU, Comité Ec. & Soc., Région wallonne
 - Mr. C. REUSS, Secrétaire Général adj. de la LECE, Bruxelles
 - Mr. B. RYELANDT, Commission des C.E., Bruxelles
 - Mrs. E. REGELSBERGER, Deputy Director of the IEP, Bonn
 - Mr. J.-J. REY, Directeur de la Banque Nationale de Belgique, Bruxelles
 - Mr. M. SILVESTRO, Directeur au Parlement européen, Luxembourg
 - Mr. R. SCHALBROECK, Kolonel SBH B. D.
 - Baron P. SNOY, Correspondant International Business Issues Monitor, Brussels
-
- Ambassadeur F. STANDAERT, Ambassadeur honoraire
 - Mr. A. SAUWENS, Membre du Comité Economique et Social des C.E.
 - Mr. A. SAPIR, Président de l'Institut d'Etudes Européennes de l'ULB
 - Prof. J. STEENBERGEN, Loeff, Claeys, Verbeke, Brussels
 - Mr. P. THOMAS, Directeur du Bureau d'Information du P.E. en Belgique
 - Mr. Z. TYSZKIEWICZ, Secretary General of the UNICE, Brussels
 - Mr. R. TOULEMON, Président de l'AFEUR, Paris
 - Ambassador W. UNGERER, Rector of the College of Europe, Bruges
 - Mr. F. VANDAMME, Directeur d'Administration au Ministère de l'Emploi et du Travail
 - Prof. J. VANDAMME, Président de la Trans European Policy Studies Association
 - Mr. J.-P. VAN BESIEN, Representative for European Affairs, Verbond van Belgische Ondernemingen, Brussels
 - Mr. M. VANDEN ABEELE, Directeur général adjoint des Budgets, Commission des C.E.
 - Mme B. VERSCHUEREN, Secrétaire Général adjoint de l'UNICE, Bruxelles
 - Mr. G. VANHAEVERBEKE, Directeur honoraire au Parlement européen
 - Ambassador Dr. S. VAROUXAKIS, Ministère des Affaires Etrangères, Athènes
 - Mr. L. VOETS, A.B.V.V., Brussels
 - Mr. K. VAN GRIEKEN, Sharp Corporation, Brussels
 - Mr. L. VINCI, Secrétaire Général du Parlement européen
 - Mr. D. VAN DER MAELEN, Chambre des Représentants, Bruxelles
 - Ambassador J.R. VAN DEN BLOOCK, Ambassadeur honoraire
 - Mr. G. VAN DEN BERGHE, Socialist Fraction of the E.P.
 - Prof. A. VASCONCELLOS, Directeur de l'IEEI, Lisbonne
 - Mr. A. VAN DE VOORDE, Secrétaire Général du Ministère des Finances, Bruxelles
 - Mr. J. VAN GINDERACHTER, Honorary Director at the E.C. Commission
 - Mr. L. VAN DEPOELE, D.G. Pêche, Commission des C.E.
 - Mr. K. VAN MIERT, Vice-President of the Commission of the E.C.
 - Mr. J. VIGNON, Cellule de Prospective, Commission des C.E.
 - Mr. P. VAN den BEMPT, Directeur Général honoraire à la Commission des C.E.

- Mrs. M. VAN HEMELDONCK, Member of the European Parliament
- Mrs. S. VANHOONACKER, E.I.P.A., Maastricht
- Prof. Dr. N. WALTER, Chief Economist Deutsche Bank
- Prof. P. WATHELET, Institut d'Etudes Européennes de l'ULB
- Mr. C. WEISS, Premier Secrétaire, Ambassade du Luxembourg
- Dr. B. C. WITTE, Former Director General at the German Ministry of Foreign Affairs
- Dr. W. WESSELS, Director of the IEP, Bonn
- Mr. L. WILLEMS, Head of Cabinet of the Minister of Foreign Affairs, Brussels

Journalistes

- Mevr. M. DOÓRNAERT, De STANDAARD
 - Mr. C. LAMFALUSSY, La Libre Belgique
 - Mrs. E. NEEFS, DE STANDAARD
 - Mr. A. RICHE, Le Soir
 - Mr. Piet LAMBRECHTS, De financiële economische tijd.
-
- Mr. N. AKYOL, Délégation Permanente de la Turquie auprès de la C.E., Bruxelles
 - Mr. S. RODRIGUES, Mission Prospective de l'EDF, Paris



International Conference on "The priorities of
the Belgian Presidency" (3/4 June, 1993)

1050 BRUXELLES. 2 juni 1993

11, RUE D'EGMONT

TÉL. 32-2-511 81 00

FAX 32-2-511 67 70

LIST OF DOCUMENTSLISTE DES DOCUMENTS

- Update of the programme
- Introduction
- General introduction "The Belgian Presidency : Relaunching the Community towards European Union" by John PINDER, Chairman of the Federal Trust for Education and Research, London
- "Quelques réflexions sur la politique économique et monétaire" par Paul VAN den BEMPT, Directeur Général honoraire, Commission des C.E.
- "Note sur la politique sociale et l'emploi", par Raymond RIFFLET et Jacques VANDAMME
- "L'Union monétaire à la veille de la phase deux - Quelles priorités pour la Présidence belge ?" par Jean-Jacques REY, Directeur à la Banque nationale de Belgique
- "The External Challenges" by Honorary Ambassador René PANIS
- "The Belgian Presidency and the Enlargement Issue" by Wolfgang WESSELS, Director of the I.E.P., Bonn
- "Relance européenne dans le domaine de l'éducation et de la culture" par Prof. Dr. Robert PICHT
- General Information about TEPSA - Order Form for Publications
- List of participants.

iai	ISTI U	INT	I - ROMA
n° Inv. 15789			
2 DIC. 1995			
BBL	CA		

Trans European Policy Studies Association
(TEPSA)

May 25, 1993

Conference on the Belgian Presidency

Brussels, June 3-4, 1993

Introduction

The positive outcome of the Danish Referendum of the 18th of May 1993 brings some relief to the Belgian Presidency. Great Britain will most probably also approve the Maastricht Treaty in the fall of this year. The implementation process could thus start during the Belgian Presidency.

However, since February 1992 when the Maastricht Treaty was signed, some problems have arisen:

- the Community and the Europeans did not act effectively in the Yugoslavian crisis;
- the political/economic upheavals in the fall of 1992 concerning the EMS placed doubts on the possibilities of committing Europe to a narrower path of the Monetary Union;
- the collective effort to cope with the economic crisis and the growth of unemployment was greatly insufficient at the very time when the process of completing the Single Market was presented as the way to create new jobs.

All together, these events have resulted in a crisis of confidence in the objectives and methods of European integration

Remedies must therefore be sought:

- through the taking of short-term actions to deal with immediate internal and external challenges
- through actions taken in a longer time frame bearing on the management of European interdependence by a democratic and effective system

I. SHORT-TERM ACTIONS

A. Internal Challenges

1. Monetary Cooperation

Reestablishing confidence in economic agents (businesses and households) will be an essential factor for the revival of the European economy. In this context, the Belgian Presidency will have to apply itself to preparing for passage to the second stage of the E.M.U.

In the meantime, the restoration of a functioning exchange mechanism is a priority. After examining the economic situation in those countries who currently have fluctuating currencies (the lira and the pound), the Belgian Presidency must work in favour of the reestablishment of the regime normally foreseen by the E.M.S., that is to say a stable, but adaptable system of the exchange rate, with the intention that all modifications of parity would be decided in unison as was frequently the case in the past and, for example, also in May for the Spanish peseta and the Portuguese escudo.

In view of the opening of the second stage of the E.M.U., one should envisage the application of restraining margins as well.

2. Growth and Employment

The second issue which must be urgently addressed but is not linked to the Maastricht Treaty is that of a revival of economic growth and employment. There are specific memorandums on this topic which contain proposals complementary to those decided upon at Edinburg in December 1992 and completed by the ECOFIN Council the 19th of April, 1993, on the basis of proposals from the Commission. In effect, the crisis has proven to be deeper than foreseen. These proposals should be placed before an ad-hoc Council of ECOFIN after gathering the viewpoints of social partners and those regional representatives who have a direct influence on employment. A meeting of these representatives could be envisaged as a precursor to the future Committee of the Regions. The primary focus of these consultations should be work-sharing and the

reduction of social contributions on low wages, notably while applying new rules to social dialogue.

B. EXTERNAL CHALLENGES

1. The external challenges are in the first place those issues relating to enlargement. The Belgian Government has always been concerned about linking this reform to that of an indispensable deepening.

It is important that accession negotiations in progress do not block, even partially, the route of an indispensable evolution by imposing limitations or a course contrary to the perspective the Belgian Government has always taken as its own. Independently from a medium-term view, the Belgian Presidency will also have to preserve the spirit of a correlation between enlargement and deepening. This mainly imports:

- a) an improvement in the clarification and transparency of the co-decision-making procedure with the European Parliament;
- b) the broadening of the matters on which the Council would rule by qualified majority;

2. In other respects, in all matters relating to foreign and security policy, and even before the implementation of the Maastricht Treaty, it would be wise to strictly pursue the exploitation of the evolutionary potential which existing institutions and texts already in use have to offer.

The Commission, principally restructured in the domain of foreign policy, should be encouraged to play a more active role in the framework of political cooperation by contributing to the definition of the common European interest.

Better cohesion and the use of those tools available on the economic front within the framework of a comprehensive policy ought to drive towards a de facto fusion between the Council of the

Community and the Political Cooperation Council, in any case in all fields already declared to be in the common interest.

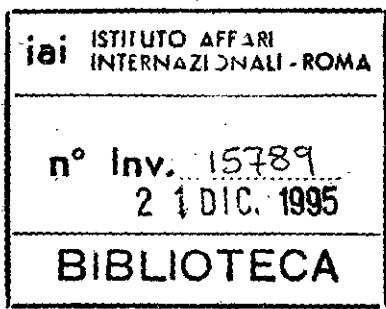
II. ACTIONS IN THE MEDIUM-TERM

Not enough attention was given to the consequences of creating the Single Market: this event also gives rise to a profound transformation of the political, economic, social and cultural structures which themselves are subject to pressures coming from outside the Community. European interdependence, however, covers much more than "free movement"; it concerns unemployment, migration, the future of social welfare, social relations, the environment, education etc.

The essential question is: will the Community be able to manage such a transformation? This implies the presence of Community authority which is democratic and effective, something the Treaty of Maastricht does not offer and thus compels us to think beyond Maastricht to a political union. It also implies the existence of a European civil society composed of trans-European actors, groups and institutions which is hardly visible at present. The reform of C.A.P., for example, is more than a question of money and subsidies; it concerns above all the future of the rural society within the Community.

Social actions taken to deal with unemployment have reached their limits because of a lack of money: the questions now posed concern the repartitioning of labour and the place of work; once again it is a societal problem. Transnational debates must therefore be extended to the fundamental issues of society. The task of governments and the Community alike is to encourage these types of discussions and to gather information and organize good lines of communication on these subjects.

Consequently, discussions on the future of the Economic and Monetary Union, central to the Treaty of Maastricht, must be completed by a debate on the maintenance of a minimum of European cohesion and the safeguarding of the social fabric during the crisis. It is in essence a cultural problem; one which must be approached while reconciling convergence and diversity, interaction and pluralism.



1050 BRUXELLES, 26 May 1993.

11, RUE D'EGMONT

TÉL. 32-2-511 81 00

FAX 32-2-511 67 70

(2)

INTERNATIONAL CONFERENCE ON "THE PRIORITIES OF
THE BELGIAN PRESIDENCY", Brussels, 3/4 JUNE, 1993

THE BELGIAN PRESIDENCY : RELAUNCHING THE COMMUNITY TOWARDS EUROPEAN UNION

by John PINDER

Europe is suffering from a complex of political, economic and strategic problems which it seems unable to master. There is a tragic war in former Yugoslavia and dangerous disorder in the former Soviet Union. There is concern that political and economic instability could spread through Eastern Europe. The European Community is perceived as failing to measure up to these challenges. Where the challenge of transformation has been squarely met, in the Federal Republic's effort for the new German Länder, the economic strain has led to interest rates that have induced a Community-wide recession and a disruption of the European Monetary System. The future of monetary integration has been thrown into doubt and massive unemployment has contributed to a political malaise in most Community countries. Confidence in politicians and parties has declined. Citizens' support for the Community and its institutions has weakened. Difficulties in ratifying the Maastricht Treaty have generated uncertainty about the Community's future.

Part of the malaise is doubtless conjunctural. The media exaggerate temporary setbacks; politicians and citizens take too short-term a view. But there are also more profound problems. Those that concern us here relate to the Community and its inadequacy in face of ever-growing interdependence.

Sustained economic recovery requires more common action than the Community has been able to deliver. Solid monetary stability will require the completion of economic and monetary union. Capacity to deal with difficulties and dangers such as exist in Central and Eastern Europe will require a stronger system for the common and security policy. Nor can these things be properly achieved without more effective and democratic Community institutions. Such objectives are of course beyond the scope of a single Presidency. But a longer-term perspective is necessary if a Presidency is to contribute towards tackling the more fundamental problems as well as to despatch current business.

The mission of the Belgian Presidency

By the end of the century the Community will be in the process of enlarging itself to include Central European countries. If it is not to be weakened by this process, it will need a completed economic and monetary union, at least for a core group, together with more fully federal institutions and integration by stages of the common foreign and security policy into those institutions. By 1996 there is to be a reform conference which should prepare for this. Some EFTA countries are likely to join the Community around that time and reforms should ensure that this strengthens, not weakens the Community.

In June 1994, the European elections can be an occasion to prepare the citizens for these forthcoming events and to set the scene for the appointment of the Commission that is to serve until the end of the century. This is the perspective that confronts the Presidency of the second half of 1993.

If it is to succeed during the rest of this decade, the Community will need the support of citizens, political and social forces, and member states. Particularly important, among the latter, will be German support for the economic and monetary union, French support for developing the European Parliament's powers, and British acceptance of both. Belgian Presidencies have shown great skill in crafting compromises that move the Community forward by building on support where it exists and securing acceptance from the reluctant. Some notable steps towards European Union have been taken under Belgian Presidency, in 1987, secured the Social Charter, though with British abstention.(1)

A decade earlier, the Belgian Presidency ensured that the European Monetary System would be on the agenda of a still sceptical Community.(2)

In 1970, the Belgians gave support to the extension of the European Parliament's competence in budgetary affairs, the first crucial step in giving it real power.(3) Belgium has, indeed, been the most consistent supporter of both the European Parliament and the Commission. Overcoming the democratic deficit through greater powers for the Parliament was a central point in the Belgian Government's Aide-Mémoire of March 1990 for the IGC on political union.(4)

The Belgians have been found the most helpful to the Commission, as its former British President testified; (5) and they were said to be its only consistent protagonists during the negotiations that led to the Maastricht Treaty. By naming Community orthodoxy and respect for its institutional equilibrium among the Belgian Presidency's principal priorities, Foreign Minister Willy Claes had indicated that Belgium will continue to give these institutions its strong support. (6) It has also become very clear that the support of the citizens must be ensured if the Community is to progress; and this too must be a major concern of the Presidency.

Mr Claes also gave priority to "consequent execution" of the Maastricht Treaty. If ratification was to be delayed, he would do as much as possible to prepare for it - which should be quite a lot, given that much of its content is a codification of what the Community is already doing. If one or two member states should fail to ratify, Belgium would, he said, reluctantly seek to deepen the Community with the remaining ten or eleven. But it is most likely that during its Presidency, Belgium will be able to begin executing the Treaty. In doing so, Belgium will wish to relaunch the Community after its recent difficulties, so that it will be a good shape for the subsequent process of deepening. That deepening should, in the Belgian view as well as that of the nine other member states which accepted the text of Article A in the Luxembourg and Netherlands drafts of the Treaty, lead the Community by stages to "a union with a federal goal". King Baudouin has recently emphasised Belgium's commitment to the construction of a federal Europe. (7) Economic and monetary union, completion of the federal elements in the institutions, and the progressive integration of foreign and security policy are the principal elements that remain to be put in place. The Belgians will serve Europe well if they can, during their Presidency, not only guide the Community towards tackling Europe's immediate problems but also strengthen political and public support for further steps towards these federal aims.

Growth, employment, cohesion, ERM, Emu

As the Commissioner for social affairs recently put it, we have to give citizens cause to see the Community, not as part of the unemployment problem, but as part of the solution. (8) Thus the Belgian Presidency will wish to make the most of the Community's growth initiative. (9) Public investment in infrastructure is a major part of it, with Trans-European transport networks emphasised by the Commission and information technology together with telecommunications by the European Round Table of Industrialists. (10) Private investment in small and medium firms, the forth framework programme for research and development, and ensuring that competition policy protects the interests of consumers are all aspects of the initiative that target important sectors of society.

A strong Community policy for vocational training should be particularly welcome to many citizens. It is a major element in the Commission's job creation initiative, designed to back the growth initiative. (11) The Commission aims to revise the Community's education and training programmes to keep abreast of technological change. The Round Table of Industrialists, for its part, proposes a Europe-wide network of life-long training. (12) A new phase of the Erasmus and Lingua programmes is being prepared and it is important that they should build on what has already been achieved. Few initiatives could be more important for the society and the economy than to add a greatly expanded programme in the field of vocational training.

Although a cohesion financial instrument has already been established as a stopgap, (13) it will fall to the Belgian Presidency to seek agreement on the setting up of the Cohesion Fund, which the Maastricht Treaty (article 130d) states is to be done by the end of 1993. This, together with the reform of the Structural Funds, should be seen as a stage in the development of the solidarity among the Community's member states that is a necessary concomitant of their economic and monetary integration. (14) The aim must be to promote the convergence of the weaker economies towards the Community's mainstream, so that they will in due time become full participants in the economic and monetary union.

The credibility of both the exchange rate mechanism (ERM) and the economic and monetary union (Emu) project have both to be re-established, after the disruption of the past year. There is a tendency, dangerous for the ERM, to believe that the revival of the British economy was due to the departure of the pound from the ERM. The Economist argues convincingly that this was not so. But it goes on to suggest that the peripheral currencies should be associated with the core ERM currencies in a softer version of the mechanism, with wider bands and relatively frequent realignments of central rates. (15) As they achieve convergence, these countries can follow the hard core to Emu. But this depends on progress in the core. France shows no signs of weakening; and Germany is returning to more normal interest rates. But it seems advisable to reinforce German commitment by choosing without delay a German site for the European Monetary Institute. With France and Germany both clearly committed to completing Emu as stipulated by the Maastricht Treaty, it is most unlikely that Britain will wish to be left outside; and the significance of this is more than monetary, for a Britain committed to Emu will be more likely to accept other elements of European Union than a Britain that senses weakness in this central element. A credible commitment on the part of the core countries is also likely to generate an investment boom, first in the financial sectors and then more widely throughout the economies, as business gears up for what will be the definitive completion of the single market. Measures that the Belgian Presidency could propose in order to get the second stage of the Emu programme off to a good start are suggested in a separate paper for this conference. (16) Meanwhile it will also be important to demonstrate the significance of the single market to both business and the citizens.

Social and home affairs

Although the British government abhors the Social Charter and the social chapter, surveys have shown that a substantial majority of the British people favours them.

As the proponent of the Charter, during its previous Presidency, the Belgian government is well placed to promote legislation that will benefit Community citizens and give British people concrete grounds for wishing it to be adopted by their country.

There has also been British resistance to the free movement of citizens within the Community except where required by the Treaties for employment purposes. The Commissioner responsible has said that new legislation, or legal action, may be required, if there is no "constant progress" towards the objective of free movement that is evident before the end of this year. (17) A political solution would be preferable to a judicial one and it is to be hoped that the Belgian Presidency may be able to promote it.

Problems of immigration from outside the Community are particularly sensitive during a period of recession. The Ministers of Justice and the Interior did well to call recently for action to combat racism and xenophobia; and the Belgian Presidency may wish to place its weight behind the idea of a European Commission on Refugees, proposed by the Danish Presidency. (18)

Common foreign and security policy

The most glaring failure of the Community's external policy is in Bosnia. Nothing would do more good to the Community's reputation than to be seen to have helped bring the Yugoslav tragedy to an end. Since the Community lacks, so far, any military competence, its main fault has been that of too little and too late in the use of its economic muscle. The time may be approaching when a full deployment of its economic strength could make all the difference. It will also be necessary to draw from the Yugoslav experience lessons for the development of the defence role envisaged in the Maastricht Treaty.

After a flying start in 1989-90, the Community has also failed to use its economic weight adequately with respect to Central and Eastern Europe. It will fall to the Belgian Presidency to implement the decisions that are to be taken by the European Council at Copenhagen in June. Enlightened self-interest should push the Community towards less protection and more aid. The recent performance of member governments does not encourage us to expect that they will agree to go far enough in these directions. But some improvement will be possible; and it should be seen as a preparation for the Community to be ready for a much greater effort that will be needed to help the Central Europeans fulfil the conditions required for full membership around the end of the century and, if developments in the former Soviet republics render it feasible, to help Russia and its neighbours to complete their transitions to market economies and pluralist democracies.

For these and many other purposes, close cooperation with the United States is essential. This requires, among other things, completion of the Uruguay round including a satisfactory deal on agriculture. A visit by President Clinton to Brussels would be valuable, symbolically as well as practically; and it could be a step towards preparing for a treaty between the EC and the US, for which the time may before long become ripe. For this, as well as for the Community's relations with the other industrialised countries and those of the Third World, the institutions for making and executing foreign policy will need to be appropriately developed.

The aim of the Belgian government has been that the foreign policy cooperation should converge on the Community's institutions. (19)

The Maastricht Treaty ensured, on the face of it, that the cooperation should be conducted in a separate intergovernmental pillar. But there is a semantic fallacy. Economic instruments are, most of the time, more useful than security instruments for the conduct of foreign policy; and the economic instruments are, for the most part, in the hands of the Community institutions. The Belgian Presidency will wish to ensure that the more intergovernmental pillar does not undermine the development of policy in the Community institutions which are more decisive and more democratic. On the contrary, it may be possible to make the development of Community policy a catalyst for the convergence of the member states's security-related foreign policies. The passe-relles inserted in the Maastricht Treaty, with the Commission's right of initiative in the common foreign and security policy and the European Parliament's right to be consulted, should help in this. The Belgian Presidency will certainly wish to give Commissioner Van den Broek, together with Sir Leon Brittan, every opportunity to develop this role in defining the Community's common interests and proposing common policies; and it may wish to revive the Belgian proposal for specialist task forces of Commission officials and member states' diplomats on, for example, policies towards Central and Eastern Europe. (20) The common foreign and security policy is an area in which the British are likely to be active after the Maastricht Treaty is ratified; (21) and it will be important to persuad them to give full weight to the contribution of the Community institutions, and of the Commission in particular. It would be useful too, to make a start with the possibility of majority voting on foreign policy that the Maastricht Treaty provides, and with the uphill task of seeking some reconciliation between British and French attitudes towards Nato and WEU.

Enlargement

The Belgian Presidency comes at an important stage of the negotiations for the accession of Efta countries. Commitment to "EC orthodoxy" implies seeking to ensure that enlargement does not weaken the Community, whether with respect to its institutions, or to the Emu programme, or to the potential of the common foreign and security policy. Belgium will resist any further derogations of the British or Danish type. (22) The Belgian government may wish to leave its partners in no doubt that any such weakening or derogations would stand in the way of Belgian ratification of treaties of accession. The same would certainly apply to the European Parliament's assent; and the Parliament will be particularly concerned to ensure an adequate strengthening of the institutions so that enlargement will neither dilute the Community's decision-taking capacity nor worsen the democratic deficit. In order to avoid later difficulty in securing the Parliament's assent, and since the Parliament's views are likely to be close to those of the Belgian government, there would be merit in bringing the Parliament closer to the enlargement negotiations.

Institutions and citizens

There is a pressing need to restore the moral of the Commission, which has been battered by the events of the past year. Beyond that, it is in line with Belgian policy as well as with the needs of the Community that the Commission's executive competences be strengthened. One means would be to resist legislative texts which provide for regulatory committees in which member states' officials have considerable blocking powers.

The Belgian government proposed to the IGC on political union that the President of the Commission be elected by the European Parliament; (23) and the Maastricht Treaty goes quite far in that direction, with the Parliament's right to be consulted about the nomination of the President and to approve the appointment of the Commission. The German Presidency in the second half of 1994 will be responsible for the Council's part in this. Will there be scope for the forthcoming Belgian Presidency to be involved in any preparations? There may be. The European Parliament will be considering its own role, and may seek to make the Presidency of the Commission an issue in the elections. Thus it would be natural for the

party group that does best in the elections to press for a Commission President of its own political complexion. This would move the Community in the direction of a parliamentary executive, such as the Belgian proposal that the Parliament elect the President would imply. Thus the Belgian Presidency may wish to work with the Parliament towards giving this idea some substance. It is a fortunate coincidence that the Presidents of each of the three main European party groups are at present all Belgians.

The Belgian government also proposed that the European Parliament co-legislate with the Council whenever the procedure of majority voting applies in the Council, that is for most legislation. The Presidency could resist the enactment of any texts that have been rejected by the Parliament. In the case of Parliament's amendments which are supported by the Commission, that would be decisive, because under the cooperation procedure the Council must be unanimous to override such an amendment. The Belgian Presidency should also be influential in determining the precise procedures for codecision as stipulated in the Maastricht Treaty's article 189b, which will have to be decided in an interinstitutional agreement. Belgium will doubtless use its influence in ways that are favourable to the Parliament.

Ratification of the Maastricht Treaty will also bring with it the establishment of the parliamentary Ombudsman and the Parliament's right to set up Committees of Inquiry into alleged maladministration. The Belgian Presidency may wish to go farther in this direction by acting on the proposal of the Court of Auditors for the establishment of an anti-fraud unit staffed by financial and customs experts, responsible to the European Parliament. (24) This follows the finding that the Community lost at least ecu 270 million in 1993 through dishonest claims for subsidies and evasion of levies, with only one tenth of this being recovered by the member states, which are responsible for following up and prosecuting those who defraud the Community and its taxpayers in these ways, but which clearly fail to discharge their responsibility. Such a scandal undermines citizens' confidence in the Community; and decisive European action to deal with it would be good for the Community, as well as for the Parliament it is given this responsibility.

The Committee of the Regions, also likely to be established under Belgian Presidency, should help to bring the Community closer to the citizen. So should the principle of subsidiarity, and it is important that the procedures for implementing it should be seen to be working. Citizens also need to be informed about the many other ways in which the Community is benefiting them, with regard, for example, to the environment, consumer policy, training and education. Then there are the formal rights that the Community confers on citizens, even though the Belgian proposal that the Community itself subscribe to the European Convention on Human Rights has not yet been taken up. (25)

Despite the remaining democratic deficit, the Community provides its citizens with many rights as well as other benefits, of which too many people are not sufficiently aware. It is a vital task of the Presidency as well as of other Community organs to give priority to this dimension of information to the citizens, without whose support the Community will not be able to progress. It is indeed necessary, if the Community is to achieve its full potential, for the citizens to feel a stronger sense of European solidarity. In what ways the Community institutions should themselves seek to encourage such a sense of solidarity is an important question, to which the Belgian Presidency may wish to address itself.

European constitution

The reform conference planned for 1996 will be very necessary, if the Community is to cope with the problems of enlargement, of economic and monetary union, and of integration of foreign and security policies. But the procedures that led up to the Maastricht Treaty must not be repeated, because they result in a text that is incomprehensible to the citizens whose support is essential if the Community and Union are to be accepted and to work properly. A simple constitutional document is required, with the detail left to legislation, interinstitutional agreements and all of the Community's *acquis* that is compatible with

the constitution. The draft report of the European Parliament's Institutions Committee, on the Constitution of the European Union, is such a document, concentrating in some fifty articles on the structure of the institutions, with full codecision between Parliament and Council as the major change from the existing situation. When the Parliament has produced its definitive version, this is to be discussed with members of member states' parliaments at an Assizes to take place in the autumn of 1993. The European Parliament is likely to produce a draft constitution along the lines that the Belgians would approve and it is to be hoped that the Belgian Presidency will give this initiative all the support it can.

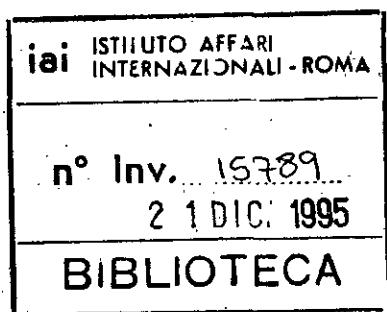
Relaunching the Community

The Belgian Presidency comes at a time when the Community has been suffering from a malaise. But there are numerous possibilities of action that would help to turn the Community round. There is scope for the Belgians to begin to give the Community new life and to point it again in a federal direction. There can be good hopes that, by the time of the European Council to be held in the Palais d'Egmont on 10-11 December, Europessimism will have been replaced by confidence that the Community is relaunched on a new, post-Maastricht phase of constructive development.

References

1. Paul Teague and John Grahil, Industrial Relations and European Integration (London : Lawrence and Wishart, 1992), p. 119.
2. Roy Jenkins, European Diary : 1977-1981 (London : Collins, 1989), pp. 193, 181; Peter Ludlow, The Making of the European Monetary System (London : 1982), pp. 47-9.
3. David Coombes with Ilka Wiebecke, The Power of the Purse in the European Communities (London : Chatham House and PEP, 1972), pp. 48-9.
4. Belgian Aide-Mémoire on political union, 20 March 1990.
5. Jenkins, op. cit. (n. 2, supra), passim.
6. Willy Claes, Press Conference of 21 Janyary 1993, Agence Europe, 22 January 1993.
7. "Koning pleit in Nederland voor federaal Europa", De Standaard, 12 May 1993.
8. Financial Times, 5 May 1993.
9. European Council in Edinburgh, 11 and 12 December 1992, Conclusions of the Presidency (Brussels : Commission, December 1992); Commission of the European Communities, Promoting Economic Recovery in Europe (The Edinburgh Growth Initiative), (Brussels : Commission, 15 April 1993); Conclusions of the Council (Ecofin) regarding the Follow-up of the Declaration of Edinburgh on Promoting Economic Recovery in Europe (Brussels : Council Secretariat, 19 April 1993).
10. Rebuilding Confidence (Brussels : European Round Table of Industrialists, December 1992), pp. 12-13.
11. Financial Times, 5 May 1993.
12. European Round Table, op. cit. (n. 10, supra), pp. 10-11.
13. "Council Regulation (EEC) No. 792/93 of 30 March 1993 establishing a cohesion financial instrument", Official Journal No. L 79/74, 1 April 1993.
14. See Achille Hannequart (ed.), Economic and Social Cohesion in Europe : A new objective for integration (London : Routledge for TEP SA, 1992); |
Rory O'Donnell and Paul Van den Bempt, Methods for Achieving Greater Economic and Social Cohesion in the European Community (Brussels : TEP SA, November 1991).

15. "Can Europe put EMU together again?", The Economist, 8-12 May 1993.
16. Paul Van den Bempt, "Quelques réflexions sur la politique économique et monétaire", paper for this conference (Brussels : TEPSA, April 1993).
17. Financial Times, 6 May 1993.
18. Financial Times, 8-9 May 1993.
19. Belgian Aide-Mémoire, op. cit. (n. 4, supra).
20. Ibid.
21. Ian Davidson, "Major's EC policy puzzle", Financial Times, 4 May 1993.
22. Press Conference, op. cit. (n. 6, supra).
23. Belgian Aide-Mémoire, op. cit. (n. 4, supra).
24. Financial Times, 5 May 1993.
25. Belgian Aide-Mémoire, op. cit. (n. 4, supra).



UNIVERSITÉ CATHOLIQUE
DE LOUVAIN



(3)

FACULTÉ DES SCIENCES ÉCONOMIQUES
SOCIALES ET POLITIQUES

INSTITUT D'ÉTUDES EUROPÉENNES

COLLOQUE TEPSA 3 — 4 JUIN 1992

sur la présidence belge du Conseil des Communautés européennes au
second semestre 1993.

Communication de Christian FRANCK
Professeur à l'Université Catholique de Louvain
et aux Facultés Universitaires de Namur

Les Présidences belges 1973 — 77 — 82 — 87

INTRODUCTION

Depuis le premier élargissement du 1er janvier 1973, la Belgique a exercé quatre fois la présidence du Conseil. Ces quatres présidences se situent dans des conjonctures fort diverses. La première survient au premier semestre 1973 : elle achève la phase de relance communautaire amorcée au sommet de la La Haye en décembre 1969 et compromise par les crises monétaire et énergétique qui marquent le début de la décennie septante. La deuxième au second semestre 1977, se situe au milieu de la récession économique qui fait apparaître une inflation à deux chiffres, une réduction de la croissance et l'avancée du chômage. Au premier semestre 1982, la première présidence est confrontée à des difficultés politiques internes du système communautaire : la ristourne à la contribution britannique, le contentieux entre Parlement et Conseil du pouvoir budgétaire. Le premier semestre 1987 est celui d'un creux dans la relance communautaire amorcée avec l'Acte unique et qui se trouve un moment hypothéquée par l'insécurité budgétaire avant de reprendre la marche en avant jusqu'au Traité de Maastricht.

Les performances d'une présidence sont évidemment tributaires des conjonctures dans lesquelles elles se déroulent. Mais elle tiennent aussi à des variables spécifiques au pays qui l'exerce. Parmi celles-ci, J. Kirchner dans son livre « *The Council Presidency and European Integration* » met en avant le degré d'engagement de l'Etat membre à l'égard des finalités de la construction européenne¹.

A cet égard, la présidence belge apparaît toujours tendue vers la réalisation des objectifs qui font avancer l'intégration. Au premier semestre 1973, elle entreprend aussitôt l'exécution de l'ambitieux programme du Sommet de Paris. En 1977, elle s'efforce de tenir en vie la problématique du Rapport Tindemans sur l'union européenne. En 1982, elle ouvre un dialogue interinstitutionnel sur l'exercice du pouvoir budgétaire. En 1987, elle veut réaliser l'Acte unique et pousser de l'avant la législation du grand marché

¹ Emil J. Kirchner, *Decision making in the E.C., The Council Presidency and European Integration*, Manchester University Press, 1992, p. 84.

intérieur et assurer une sécurité budgétaire qui requiert un substantiel accroissement des ressources propres. En 1993, elle voudra mettre en oeuvre les compétences et procédures du Traité de Maastricht.

L'engagement de la présidence belge à l'égard des finalités de la construction européenne se double d'une volonté d'assurer l'efficacité de la décision collective. En 1977, en 1982, elle recourt au vote et regrette de ne pouvoir le faire en 1987, l'entrée en vigueur de l'Acte unique ayant été retardée au 1er juillet par la ratification irlandaise. Elle exerce aussi l'initiative de l'agenda pour provoquer une décision trop longtemps pendante. C'est ainsi que M. Tindemans fait pression pour que soient adoptés les troisièmes protocoles financiers des accords de coopération méditerranéens retardés par les tergiversations au sein du Conseil.

L'engagement envers les finalités, la recherche de l'efficacité décisionnelle : ces deux traits caractéristiques sont complétés par un troisième. La présidence belge milite aussi pour assurer la représentation de l'Europe communautaire en tant que telle dans les enceintes internationales. D'où son insistance pour une participation de la présidence aux réunions au sommet du G7, pour une prise de parole aux réunions de la CSCE à Belgrade et à Madrid en 1977 et 1981 et pour l'expression des positions communautaires à l'Assemblée générale des Nations-Unies.

Ces traits significatifs d'une présidence belge ne sont pas incompatibles avec un art de rechercher le compromis, cet « great skill in crafting compromises » dont a parlé John Pinder. La diplomatie belge a traditionnellement préparé les bons compromis qui permettent de faire un pas en avant aux solutions idéales mais impraticables qui enferment dans l'impasse. D'où la réputation de médiateur avisé qu'on lui accorde volontiers. Reste pourtant qu'en 1982 et 1987, le temps a manqué pour permettre à la présidence belge de dénouer le noeud budgétaire provoqué par la revendication britannique du juste retour et pour faire accepter le paquet Delors qui est mis sur la table seulement en février 1987. Dans ces deux cas, c'est un grand pays, la France à Fontainebleau en 1984, et l'Allemagne lors d'un Conseil européen extraordinaire à Bruxelles en février 1988, qui conclut la longue délibération

communautaire. Kirchner a aussi raison à cet égard de suggérer que les grands pays, vu leur poids économique et politique, peuvent avoir autant sinon plus d'influence que les petits pour forcer les compromis². Mais venons-en à l'analyse même des quatre présidences.

² Emil J. Kirchner, op. cité. p. 110

LA FIN DE LA RELANCE EUROPEENNE

Ier SEMESTRE 1973

La présidence du premier semestre 1973 marque la fin de cette phase de relance qui du Sommet de La Haye en décembre 1969 à celui de Paris en octobre 1972 avait surmonté les impasses des années soixante et placé la décennie 1970 dans la perspective de l'union européenne et de l'union économique et monétaire. A La Haye, le triptyque « achèvement, élargissement, approfondissement » ouvrait la voie à l'autonomie budgétaire, à l'adhésion britannique et au plan Werner. A Paris, la Déclaration finale³ établissait un échéancier. Pour la fin de la décennie, les Neuf transformeraient l'ensemble de leurs relations en une union européenne. Outre l'achèvement pour fin 1980 de l'union économique et monétaire, le subsantiel programme d'approfondissement prévoyait la création de nouvelles politiques dans les domaines de l'énergie, de l'environnement, de la recherche et du développement. Une politique régionale devait aussi voir le jour; la politique sociale serait développée. Enfin, une approche globale pour le Bassin méditerranéen, une « politique globale de coopération au développement à l'échelle mondiale » comprenant notamment des accords pour certains produits de base, et une politique commune à l'égard des pays de l'Est placée sous le signe de la détente sont les grands axes du développement de la politique extérieure.

Le premier Conseil de la présidence belge est aussi le premier qui se tienne à neuf. Cette 223ème session du Conseil s'ouvre par une séance solennelle en ce même palais d'Egmont . Le ministre belge des affaires étrangères est Pierre Harmel. Il souligne que l'élargissement ne transforme pas seulement « les dimensions géographiques de la Communauté, mais son poids politique : la densité de l'Europe devient différente »⁴; et de définir ensuite les deux priorités de la présidence : une adaptation

³ Pour le texte de cette déclaration finale, cfr. 6ème Rapport général des C.E.

⁴ Bulletin des C.E., N° 1, 1973. p. 11

rapide des mécanismes institutionnels de la nouvelle vie communautaire à neuf et la mise en oeuvre du « programme ambitieux de développement et d'achèvement de l'Europe » décidé au sommet de Paris.

C'est pour appliquer ce programme que la présidence suscite aussitôt un échange de vues sur le programme d'action sociale, sur les perspectives énergétiques et particulièrement de l'approvisionnement pétrolier de la Communauté. Les premiers débats sur l'approche globale de la politique extérieure à l'égard du Bassin méditerranéen annoncée à Paris ont également lieu dès ce semestre. Le noyau dur de l'approfondissement, à savoir la marche vers l'union économique et monétaire dont la deuxième étape devrait commencer en janvier 1974, est cependant attaqué par la crise monétaire ouverte depuis août 1971. Le 12 février, le dollar connaît sa seconde dévaluation, elle est de 10 %. Le serpent des monnaies communautaires qui, depuis moins d'un an fluctuaient entre elles à l'intérieur des marges de fluctuations par rapport au dollar - on parlait du « serpent dans le tunnel » - ce serpent sort du tunnel dans la nuit du 11 au 12 mars à l'issue d'un très long Conseil des Finances : l'écart maximal entre les six monnaies restant dans le serpent européen est maintenu à 2,25 % mais leur liaison au dollar est abandonnée. On entre dans le régime des changes flottants. Début avril, le Conseil adopte le règlement 907-73 instituant le Fonds européen de coopération monétaire qui doit notamment assurer des aides à court terme.

La marche vers l'union européenne et l'union économique et monétaire est à peine commencée que ses objectifs s'éloignent. On ne sait pas alors qu'ils seront reportés au mieux pour 1993 et 1997. A la crise monétaire va bientôt s'ajouter la crise énergétique : fin décembre 1973, suite à la guerre du Kippour déclenchée le 7 octobre, les prix du pétrole brut auront quadruplés en moins de trois mois. La politique énergétique communautaire doit se faire sous l'urgence et à chaud. Quatre ans plus tard, au second semestre 1977, la présidence belge devra constater que :

« rarement l'adage "hâte-toi lentement" aura été pris autant au pied de la lettre » que dans ce secteur⁵.

Si l'activité communautaire de ce semestre fait peu de place au débat institutionnel, la Belgique ne manque pas les occasions et l'écho qu'offre l'exercice de la présidence pour rappeler sa conception de l'évolution institutionnelle. Au Conseil du 15 janvier, M. Harmel estime que « l'Union européenne appelle la mise en place d'un triple pouvoir propre : un véritable gouvernement européen, un parlement responsable et le pouvoir juridictionnel »⁶. A la fin du semestre, le 27 juin, Renaat van Elslande qui a succédé rue des Quatre Bras à Pierre Harmel, lie à son tour la réalisation de l'Union européenne à la mise en place d'institutions efficaces et démocratiques. Il laisse entendre à cet égard que le relatif affaiblissement de la Commission face au Conseil - elle devient un « honnête courtier conciliateur des points de vue nationaux » - ne va pas dans le sens d'*« un gouvernement qui ne soit pas exclusivement une émanation des Etats membres... et qui devrait être contrôlé par le Parlement européen »*⁷. On est en 1973. Le Conseil européen n'existe pas encore. La doctrine institutionnelle belge reste celle d'une transformation évolutive du régime communautaire vers un régime fédéral où la fonction gouvernementale reviendrait à un organe supranational issu de la Commission.

Les négociations soviéto-américaines sur les armements nucléaires stratégiques qui font suite au premier accord SALT de mai 1972, offre également à la diplomatie belge l'occasion d'affirmer une autre thèse traditionnelle de sa politique européenne, à savoir que la défense fait partie du processus d'unification. Estimant que « sans la France, il n'y a pas de position européenne possible dans le domaine de la défense » mais rappelant que « notre système de sécurité n'est crédible qu'en étant associé aux Etats-Unis », M. Van Elslande plaide pour un dialogue entre Américains et « l'Europe en tant que telle » pour

⁵ Discours de H. Simonet, ministre des Affaires Etrangères devant le PE les 16 juillet 1977, in *Programme de la présidence belge du Conseil des CE*, Textes et Documents, coll. "Idées et Etudes", n° 312, 1977, Ministère des AE, CE et C.D, p. 11.

⁶ Bulletin des C.E., n° 1, 1973, p. 11

⁷ Bulletin des CE, n° 6, 1973, p

garantir la sécurité et demande que le partenaire français fasse des suggestions à cet égard⁸

⁸ Bulletin des CE, n° 6, 1973, p

LA « STAGFLATION »

I^{er} SEMESTRE 1977

Depuis 1975, l'économie européenne entre en récession. La présidence belge, au second semestre 1977 survient au milieu de cette phase dite de « stagnation » qui conjoint une inflation à deux chiffres (plus de 10 %) au taux de croissance qui a diminué de moitié depuis le début de la décennie (il est à 4 %). Le taux de chômage devient significatif à près de 5 % de la population active. Le discours de la présidence belge le 16 juillet à Luxembourg devant le Parlement européen est dans la tonalité du rapport Tindemans sur l'Union européenne de janvier 1976. Le premier ministre écrivait alors : « la crise en Europe est à ce point profonde que nous devons dans l'immédiat sauver ce qui a été réalisé et, à partir de là, entreprendre une action énergique en vue d'effectuer un bond en avant significatif »⁹. A Luxembourg, H. Simonet, ministre des Affaires étrangères d'une coalition « hexapartite » résultant du Pacte d'Egmont conclu en juin 1977 en ces murs diagnostique que « dominés par les problèmes d'inflation et de chômage, les pays européens ont du mal à maintenir l'acquis communautaire et à freiner les résurgences instinctives du nationalisme ...»¹⁰.

Du programme défini au sommet d'octobre 1972, on abandonne les contraintes du calendrier; les échéances deviennent des objectifs tendanciels. Il s'agit désormais de marcher dans la direction de l'Union européenne, de faire des progrès dans la voie de l'Union économique et monétaire, non plus de les atteindre à la date butoir de 1980.

Pour ce qui concerne l'Union européenne, la présidence belge attend pour le Conseil européen de décembre le premier rapport des ministres des A.E. sur la mise en oeuvre du Rapport

⁹ Lettre adressée à ses collègues du Conseil européen, le 29 -12-1975 in : *L'Union européenne*, Rapport de M.L. Tindemans Au Conseil européen, Bulletin des CE, suppl. 1/76.

¹⁰ Discours de H. Simonet à Luxembourg, in *Programme de la présidence belge au Conseil des CE*, op. cité, p; 5

Tindemans mais n'escampe pas « un bilan réjouissant des réalisations pratiques en ce domaine »¹¹.

Quant à la thématique de l'union économique et monétaire, elle se traduit dans un appel à oeuvrer en commun contre la récession, à coordonner les politiques monétaires et budgétaires et à une meilleure coordination des Fonds structurels pour réduire les divergences économiques et monétaires entre pays membres.

En octobre, le Conseil Ecofin adopte une « stratégie de croissance basée sur une politique volontariste de convergence des économies nationales » qui vise à obtenir un taux de croissance minimum de 4 à 4,5 %, un taux d'inflation ramené à 8 % et une amélioration de l'emploi. Le Conseil européen de décembre estime, sur proposition de la Commission, que « la mise en œuvre de cette stratégie doit être accompagnée par la reprise des efforts tendant à la constitution d'une union économique et monétaire »¹².

Diverses mesures financières et budgétaires surviennent lors de ce semestre : le principe de la création d'un nouvel instrument d'emprunt et de prêts communautaires de 1 milliard d'Ecus destiné à favoriser l'investissement est approuvé par le Conseil européen. Celui-ci décide aussi l'introduction de l'unité de compte européenne dans le budget communautaire à partir du 1er janvier. La méthode de calcul qui crée la base commune pour la perception de la troisième ressource propre sur la TVA est également adoptée. La présidence s'était donnée pour objectif d'assurer dès le 1er janvier 1978 le financement intégral des dépenses par les ressources propres¹³. Le but ne sera atteint qu'au 1er janvier 1980. A propos des dépenses, il faut mentionner l'accord de principe sur la création d'une section hors quota du FEDER, à laquelle la présidence¹⁴ s'était montrée très favorable.

Au plan des relations extérieures, la négociation N.S. marque le pas après le relatif échec de la Conférence de Paris sur la coopération économique internationale. Les négociations

¹¹ Discours du 16 juillet 1977, in *Programme de la présidence belge au Conseil des CE*, op. cité, 7, p. 5

¹² *Bilan de la présidence belge du Conseil des CE, du 1er juillet au 31 décembre 1977*, Textes et Documents, coll. "Idées et Etudes", n° 313, 1978n Min. AE. CE. CD, p. 10.

¹³ *Bilan de la présidence belge du Conseil des CE*, op. cité p. 12

¹⁴ *Bilan de la présidence belge du Conseil des CE*, op. cité p. 17

commerciales multilatérales du Tokyo Round qui devaient s'achever fin 1977 prennent du retard. Fait significatif mais sans suite, le président du Conseil reçoit le président du Comité exécutif du Comecon, un ministre est-allemand, et le présente au vice-président de la Commission M. Haferkamp.

La présidence belge met l'accent sur l'affirmation de la Communauté comme telle sur la scène et dans les enceintes internationales. Elle souhaite une représentation communautaire aux Sommets du G7, assure une prise de parole au nom des Neuf à la CSCE, et notamment à la conférence de Belgrade.

Au plan institutionnel, la présidence belge a recouru au vote majoritaire pour certaines décisions en matière de transport et pour le choix du site du « Joint European Torus », programme de recherche sur la fusion thermonucléaire¹⁵. Elle a aussi voulu donner une certaine concrétisation à l'idée de « centre de décision unique » de politique extérieure préconisée par le Rapport Tindemans, en abordant « lors des réunions du Conseil plusieurs questions relevant de la Coopération politique »¹⁶.

Confrontée à une récession et à une montée du chômage, la Communauté lance donc au second semestre 1977 une stratégie de relance basée sur une politique volontariste de convergence des économies nationales. Cette préoccupation centrale n'est pas la seule similitude avec les préoccupations du second semestre 1993. La présidence belge de 1977 amorçait aussi la réflexion sur les conséquences institutionnelles et l'impact économique pour la Communauté du second élargissement. La présidence de 1982 retrouvera ce dossier et soulignera ce rapport nécessaire entre renforcement institutionnel et élargissement qui est plus que jamais à l'ordre du jour dans la perspective du troisième élargissement.

¹⁵ Bilan de la présidence belge du Conseil des CE, op. cité p. 43

¹⁶ Bilan de la présidence belge du Conseil des CE, op. cité p. 44

LE NOEUD BUDGÉTAIRE

1er SEMESTRE 1982

Le problème majeure de la présidence belge au premier semestre 1972 est de dénouer les fils d'un noeud budgétaire qui mêle ristourne de la contribution britannique, financement de nouvelles politiques communes, réduction des dépenses agricoles et élargissement à l'Espagne et au Portugal. En juin 1981, la Commission a présenté conformément à son mandat reçu le 30 mai 1981, un ensemble de propositions destinées à réduire le solde net de la contribution britannique, notamment par un déploiement de nouvelles actions et programmes qui augmenteraient les dépenses communautaires au bénéfice du Royaume-Uni. Mais le blocage britannique sur le montant d'une ristourne pluriannuelle paralyse la vie communautaire. Deux conseils européens, en mars et en juin n'y font rien. Etablissant le bilan de ce semestre devant le Parlement européen M. Tindemans qui est devenu ministre des Relations extérieures explique : « ... il n'y a toujours pas d'accord sur une compensation pluriannuelle en faveur de la Grande-Bretagne. Ce mécontentement d'un Etat membre est contagieux et amène d'autres Etats membres à reconsiderer leur propre contribution. Ce système risque de remettre en cause tout le système des ressources propres de la Communauté »¹⁷. Le débat s'est tendu quand Londres a établi un lien entre le montant de sa compensation pluriannuelle et la fixation des prix agricoles. La présidence belge a alors fait voter le Conseil pour l'adoption des prix agricoles 1982-83. Par ailleurs, une solution provisoire a été trouvée par une ristourne à la contribution britannique de 1982. Mais le problème du « juste retour » réclamé par Mme Thatcher restera pendant jusqu'au Conseil européen de Fontainebleau en juin 1984.

Au plan institutionnel, le semestre avait été marqué par un conflit entre Parlement et Conseil à propos de l'adoption du budget 1982. Celui-ci avait été arrêté unilatéralement par le président du Parlement le 21 décembre 1981. Les deux autorités

¹⁷ « Six mois de présidence belge au Conseil », in Bulletin des Communautés Européennes, 7/8 - 1982, p. 10.

budgétaires s'opposaient depuis fin 1980 quant à la classification des dépenses obligatoires et non-obligatoires. Le 26 janvier 1982, le Conseil annonce qu'il introduit un recours devant la Cour de Justice contre le budget arrêté par le Parlement. Mais, à l'instigation de la présidence, il annonce aussi l'ouverture d'un dialogue avec le Parlement et la Commission. C'est ce dialogue entre les trois institutions qui aboutit à la « Déclaration commune » du 30 juin 1982 « relative à différentes mesures visant à assurer un meilleur déroulement de la procédure budgétaire ». La classification des dépenses obligatoires et non-obligatoires ainsi que l'amélioration de la procédure budgétaire et son achèvement font l'objet d'un nouveau consensus interinstitutionnel. Suite à cette Déclaration, le Conseil retire son recours devant la Cour de Justice et le budget 1982 devient définitif.

Au plan extérieur, on note la participation du Premier ministre W. Martens et du président de la Commission G. Thorn au sommet du G7 de Versailles. A la réunion de Madrid de la CSCE, L. Tindemans, au nom des Dix, démontre l'ensemble d'infractions à l'Acte d'Helsinki que représente l'imposition de la loi martiale en Pologne en décembre 1981¹⁸. La crise polonaise comme celle qui résulte de l'invasion des Falklands par l'Argentine en avril 1982 provoquent un rapprochement entre activités communautaires et Coopération politique européenne. Des sanctions commerciales sont prises en vertu de l'art. 113 CEE pour traduire en acte des positions de Coopération politique¹⁹. Léo Tindemans les interprète comme « autant de concrétisations de la notion de convergence entre la coopération européenne et les activités communautaires pouvant être considérées comme un fondement de l'Union européenne »²⁰

¹⁸ Cfr. « Lignes de force de la politique extérieure de la Belgique », discours de M. L. Tindemans, ministre des Relations extérieures et président en exercice du Conseil des C.E., *Textes et Documents*, coll. « Idées et Etudes », Min. des AE, CE et CD, n° 329 - 1982, p. 17 à 21.

¹⁹ Cfr. à ce sujet, Simon Nuttall, *European Political Coopération*, Clarendon Press Oxford, 1993, p. 199-213.

²⁰ Bulletin des C.E. 7/8 - 1982, p. 10.

AU CREUX DE LA RELANCE EUROPEENNE

Ier SEMESTRE 1987

La solution du problème britannique est trouvée à Fontainebleau en juin 1984. La conférence intergouvernementale qui va amender les Traités en vue de réaliser le grand marché intérieur est convoquée au Conseil européen de Milan un an plus tard. La marche en avant de l'unification européenne est relancée. Moyennant le creux de 1987, elle continue jusqu'à la signature du Traité de Maastricht.

Ce n'est pas qu'en 1987, les indicateurs économiques soient mauvais. Pour la CE, le taux de chômage est d'environ 10 % mais la croissance se relève (3 à 4 %) et l'inflation repasse sous les 5 %. Si la CE traverse alors un creux, c'est que l'incertitude plane sur l'accroissement des moyens budgétaires correspondant à ses nouvelles ambitions. Dès 1986, il apparaît que la sécurité budgétaire à moyen terme appelle des ressources nouvelles. Dans sa communication au Conseil : « Réussir l'Acte unique : une nouvelle frontière pour l'Europe »²¹, le président de la Commission présente en février 1987 un ensemble de mesures qui prendront le nom de « Paquet Delors ». Il préconise le doublement des Fonds structurels pour soutenir la cohésion socio-économique de la Communauté, la maîtrise des dépenses agricoles et une augmentation de 25 % des ressources communautaires. « On ne peut pas dire, commente L. Tindemans, toujours ministre des relations extérieures, que la Commission se soit livrée au bricolage ou que ses propositions ne dépassent pas le stade de la banalité »²².

L'objectif majeur de la présidence belge est de faire adopter le Paquet Delors au Conseil européen de Bruxelles. Mais le temps est trop court pour user les objections et la résistance britannique. A la fin du semestre, la présidence obtient de onze délégations une déclaration approuvant seulement les principes du Paquet Delors. C'est la présidence allemande du premier semestre

²¹ Bulletin des CE, Supp. 1/87

²² L. Tindemans, *Europa zonder Kompas*, Standaard Uitgeving, Antwerpen, 1987, p. 140.

1988 qui enlèvera la décision assurant la sécurité budgétaire jusqu'en 1992.

Outre l'adoption du Paquet Delors, le présidence belge poursuivait deux autres objectifs majeurs : l'adoption des directives du grand marché intérieur et la conduite des relations extérieures et de la coopération politique²³. Le retard pris dans l'entrée en vigueur de l'Acte unique - en raison du problème constitutionnel survenu en Irlande, lors de la ratification - prive la présidence du recours aux procédures de vote majoritaire. Aussi la marche vers le grand marché marque-t-elle le pas. Sur plusieurs dossiers on avance sans pouvoir conclure. Un progrès significatif est toutefois enregistré en matière de libération des transports aériens, qui vaut au ministre belge des Communications M. De Croo, les félicitations de son homologue allemand M. Jürgenwarnke « Nous devons ce grand événement à l'engagement profond de la présidence belge... »²⁴.

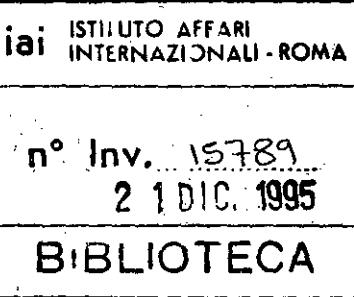
C'est dans le domaine de la politique extérieure que la présidence belge s'avère la plus fructueuse. Le 23 février, les Douze se prononcent pour « une conférence internationale de paix » au Moyen-Orient « sous l'égide des Nations-Unies ». La présidence belge s'implique aussi dans le dialogue politique et un renforcement de la coopération économique avec l'Amérique centrale en proie à des guerres civiles au Salvador et au Nicaragua. Elle marque sa volonté de fixer l'enveloppe des troisièmes protocoles financiers avec les pays méditerranéens, dossier qui restait en souffrance au Conseil. Enfin, M. Tindemans, qui souhaite la création d'un forum de dialogue institutionnalisé entre la Communauté et les Etats-Unis, entreprend les premières passes d'armes avec Washington sur le dossier agricole de l'Uruguay Round.

²³ Sur le contexte, les objectifs et le déroulement de la procédure belge du premier semestre 1987, voir :

- L. Tindemans, *Europa zonder Kompas*, op. cité
- F. Jongen, "Six mois de présidence européenne", in : Courrier hebdomadaire du CRISP, 1987, n° 1175
- C. Franck, "La politique européenne de la Belgique", in C. Franck, Cl. Roosens (sous la dir.), *La politique extérieure de la Belgique*, 1987-88, Academia, p. 25-43.

²⁴ *Agence Europe*, n° 4577, 26 juin 1987, p. 5

L'année 1987 est aussi et peut-être surtout celle de la conclusion de la crise des euromissiles. Le 15 mars, le président Delors avait lancé l'idée d'un Conseil européen extraordinaire sur la sécurité européenne. Soucieux pourtant d'inscrire la sécurité parmi les compétences d'une future union européenne, la présidence belge fait toutefois passer l'orthodoxie communautaire avant ses préférences politiques. Elle ne suivra pas le président de la Commission sur ce terrain.



1.6.1993

1

(4)

Trans European Policy Studies Association
(TEPSA)

CONFERENCE SUR LES PRIORITES DE LA

PRESIDENCE BELGE

Bruxelles, le 3 et 4 juin 1993

Relance européenne dans le domaine

de l'éducation et de la culture.

par Prof. Dr. Robert PICHT

Propositions pour la Présidence belge.

Contexte institutionnel:

Les accords de Maastricht intègrent pour la première fois l'éducation et la culture dans les compétences officielles de l'Union Européenne (Art. 126-128). Cependant les mécanismes de décision et d'implémentation particulières (consensus, droit de véto, codécision, rejet de toute tentative d'harmonisation donc limitation de l'action communautaire à la formulation de recommandations et au soutien de projets d'information et de coopération européennes) veillent scrupuleusement au respect des principes de subsidiarité n'impliquant pas seulement les états nationaux mais également des instances régionales comme les Länder allemands. Une telle définition des compétences est donc à double tranchant: elle permet de lancer des initiatives européennes mais donne toutes les possibilités pour les retarder ou les bloquer définitivement (voir l'analyse juridique de Anastasios Balodimos et Léonce Bekemans dans Picht, R. (ed.): A la recherche de l'identité européenne: Analyses et propositions pour le renforcement d'une Europe pluraliste. Bruxelles: TEPSA 1992).

Contexte politique:

L'évolution économique et politique de l'Europe depuis Maastricht et le déroulement des débats nationaux avec leurs angoisses souvent irrationnelles concernant la sauvegarde des identités nationales et régionales manifestent à la fois l'urgence et la difficulté d'une meilleure prise en compte des facteurs socio-culturels de la construction européenne.

En tenant compte des diversités et des convergences entre nations européennes, la politique culturelle européenne doit à la fois respecter et en plus valoriser les spécificités culturelles nationales et régionales et néanmoins renforcer par des mesures concrètes la cohésion entre sociétés européennes. L'euroscepticisme et les conséquences sociales de la crise économique réclament des réponses culturelles.

Après Maastricht les risques d'un enlisement de la politique culturelle européenne par timidité ou blocage sont considérables. Il ne s'agit plus d'affirmer l'identité d'une Europe triomphante mais de donner des réponses aux préoccupations nationales, régionales, sociales et culturelles d'un grand nombre d'acteurs, en effet assez disparates. Dans une optique de relance européenne la Présidence belge devrait donc se concentrer sur un nombre limité d'approches particulièrement compatibles avec le principe de la subsidiarité pour faire preuve de l'utilité et de la faisabilité d'initiatives européennes.

Celles-ci seront d'autant plus acceptées si elles visent en priorité une meilleure compréhension et communication entre pays et régions européens. Avant d'être lancées, elles devraient être soigneusement concertées avec les pays membres et avec la Commission.

I. La comparaison des systèmes d'éducation et de leurs problèmes.

La diversité des systèmes d'éducation est un des facteurs centraux de la spécificité culturelle des pays européens. Elle se traduit dans des structures sociales, des modes de penser et de s'exprimer et dans des comportements dont les différences mal comprises constituent un des obstacles majeurs à la coopération européenne.

Aujourd'hui ces systèmes d'éducation se trouvent confrontés à des problèmes analogues d'inadaptation aux défis nouveaux des mutations scientifiques, technologiques, économiques et sociales. Partout les dépenses en matière d'éducation ont explosé; mais elles n'empêchent pas le chômage croissant des jeunes.

Une meilleure information réciproque et une intensification des échanges et de la coopération dans le domaine de la recherche en matière d'éducation et de formation sont nécessaires pour créer les bases pour un dialogue européen approfondi dans ce domaine.

Il permettra de mieux préciser l'évolution future des grands programmes communautaires d'échange et de formation dans le domaine scolaire et universitaire. Dans le contexte politique actuel il paraît évident qu'il conviendrait à la fois d'éviter toute supercentralisation entre les mains de la Commission et tout démembrement hâtif qui risque de conduire à une rénationalisation des programmes d'échange.

Dans le cadre de ses programmes de recherche la Commission a déjà prévu le financement d'études comparatives sur les systèmes d'enseignement.

II. La formation professionnelle des jeunes entre école et apprentissage.

L'insertion professionnelle des jeunes dans le monde du travail constitue dans tous les états de l'Union Européenne un problème majeur aggravé par la crise actuelle. Dans de nombreux pays leur formation professionnelle est essentiellement confiée à des établissements de type scolaire pendant que dans d'autres comme l'Allemagne les écoles professionnelles ne constituent qu'un complément à l'apprentissage dans l'entreprise (système "dual").

Un meilleur échange d'informations et la réalisation de projets pilotes en coopération avec des centres de formation dans différents pays européens pourraient accélérer les réformes en cours et renforcer les échanges européens dans ce domaine difficile.

III. Réflexion approfondie sur le rôle culturel de l'Union Européenne.

La construction européenne et les accords de Maastricht ont des implications culturelles beaucoup plus larges que les paragraphes 126-128 du traité (voir le mémorandum de Barthold C. Witte: Die Kulturpolitik der Europäischen Gemeinschaft auf dem Wege zur Europäischen Union).

Il s'agit notamment de tenir compte de l'impact socio-culturel des actions communautaires sur les sociétés nationales et régionales dans leur diversité et d'éviter que les règlements et les mécanismes du marché unique n'endommagent pas d'une manière inconsidérée les spécificités nationales et régionales.

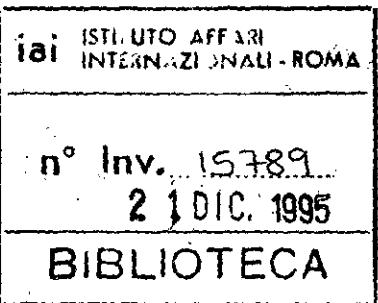
dans le soutien de la production culturelle. Même largement commercialisée la culture n'est pas une marchandise comme les autres.

Dans l'esprit de la subsidiarité il conviendrait plus spécifiquement de lancer des opérations pilotes dans les domaines où le soutien de la Commission permettrait de renforcer une coopération européenne toujours défaillante, notamment dans les domaines suivants:

- Situation des professionnels du secteur de la culture (analyse comparative, recommandations concernant la situation juridique et fiscale, protection des droits d'auteur, propriété intellectuelle).
- Mobilité (programme et/ou fonds visant à faciliter la mobilité des artistes et professionnels de la culture; inclure les secteurs artistiques dans les programmes de mobilité et de formation déjà existants).
- Soutien aux réseaux culturels et des organismes professionnels européens.
- Mesures encourageant le maintien de la diversité et de la coopération interculturelle (traductions dans les langues les moins répandues, protection des langues et cultures "minoritaires" dans le secteur audio-visuel).
- Aide à la création et à la coproduction.
- Conservation du patrimoine européen et encouragement à son utilisation pour des fins culturelles.

IV. Coopération entre régions européennes.

Des attentes particulières se dirigent sur une "Europe des régions" qui surmonterait à la fois les centralismes nationaux et communautaires. Pour ne pas s'enlisser dans les particularismes ou dans les illusions et les blocages d'une trop grande complexité institutionnelle, la coopération entre régions européennes qui peut effectivement s'avérer particulièrement fructueuse devrait se réaliser à travers des projets concrets auquels devraient participer au moins trois régions de différents pays et qui devraient avoir un caractère pilote pour d'autres coopérations de ce type. C'est ainsi que certaines régions pourraient développer un dynamisme particulier au service des autres.



COLLOQUE DE TEPSA CONSACRE A LA PRESIDENCE BELGE

Bruxelles, le 3 et 4 juin 1993.

Quelques réflexions sur la politique économique et monétaire

Paul Van den Bempt
mai 1993

1. La situation et les perspectives économiques

Le projet de construction d'Union économique et monétaire, conçu dans les années d'euphorie de la fin de la décennie 1980, bat de l'aile, secoué par des crises monétaires, désavoué par une partie de l'opinion publique, souffrant de la récession mondiale et affecté d'erreurs de politique économique. A l'approche de la fin de la première étape, on peut s'interroger sur les conditions dans lesquelles la Communauté pourra s'engager dans la phase suivante.

D'après le Rapport Annuel pour 1993, préparé par la Commission, la situation économique est franchement mauvaise. La croissance économique de la Communauté sera nulle en 1993. Les estimations les plus récentes concernant l'activité économique en Allemagne, en France et en Italie font même craindre une baisse absolue du PIB de la Communauté en termes réels. Or, la croissance a dépassé à peine 1% les deux années précédentes et l'on escompte une faible expansion seulement (1,5%) en 1994. Pendant la première moitié de la décennie 1990, la croissance économique sera donc inférieure d'un point par an à ce qui est nécessaire pour stabiliser l'emploi.

Le taux de chômage partant d'un minimum conjoncturel 8,3% de la population active en 1990 passe à 10,5% en 1993, 11% en 1994 (11,5% si on inclut les nouveaux Laender allemands) et pourrait avoisiner 12% en 1995, taux double de celui des Etats-Unis. Le cap des trois millions de chômeurs est désormais dépassé dans trois pays de la Communauté (Allemagne, France et Royaume-Uni) et s'établit à 2,5 millions en Espagne.

L'inflation s'est modérée en 1992, mais ce mouvement ne s'est pas poursuivi en 1993 du fait de la dévaluation de plusieurs monnaies ce qui a d'ailleurs inversé la convergence des taux d'inflation précédemment observée.

Les soldes budgétaires se sont nettement - et parfois très fortement - détériorés dans presque tous les pays membres; par ailleurs on n'a pas réussi, en temps opportun, à coordonner les politiques monétaires pour adapter celles-ci au nouveau climat conjoncturel qui nécessitait une baisse très sensible des taux réels.

Force est de constater que, dans beaucoup de domaines stratégiques, l'évolution des résultats économiques s'éloigne des objectifs implicites ou explicites de l'UEM.

2. Les défis à affronter lors de la présidence belge

a) Le passage à la deuxième étape de l'UEM.

Après la ratification du Traité de Maastricht par tous les pays membres de la Communauté, vers la fin de l'année, le Conseil, sur la base d'un rapport de la Commission, devra apprécier les progrès (ou l'absence de progrès) sur la voie de l'UEM. Le rapport de la Commission devra mentionner notamment les progrès en matière de convergence économique et monétaire et d'assainissement des finances publiques, à la lumière notamment de l'application des programmes de convergence proposés par les Etats membres . De même , ce rapport appréciera le degré de réalisation du marché unique .

A la lumière de la situation décrite ci-dessus, sauf dans ce dernier domaine , les aspects positifs sont rares voire inexistant. Le Traité ne pose pas, il est vrai,des conditions préalables au passage à la deuxième étape ,mais il faut reconnaître que la situation économique et sociale apparaissant en 1993 mérite au moins de poser des questions sur la suite des évènements et sur l'opportunité de mesures appropriées d'accompagnement , de redressement ou d'adaptation .

Ainsi, par exemple , on peut se demander s'il est réaliste de supposer que d'ici quelques années le solde net à financer des Etats membres se rapprocherait de 3% du PIB , alors qu'en peu de temps ,il a monté dans les principaux pays membres à des niveaux nettement plus élevés (voir ci-dessous) et qu'une nette amélioration n'est pas prévue pour 1994.

Est-il réaliste, par ailleurs, de compter sur un retour à la convergence des taux d'inflation , condition nécessaire à une stabilité retrouvée du SME ?

Ceci est d'autant plus vrai que ,pendant la deuxième étape, une série de décisions politiques difficiles et lourdes de conséquences devront être prises,tels que la création de l'Institut Monétaire Européen, une coordination plus étroite des politiques monétaires , l'incorporation de toutes les monnaies dans le mecanisme de change du SME, la réduction des déficits budgetaires excessifs ainsi que toutes les dispositions concernant l'indépendance des banques centrales et le financement monétaire .

Il s'agira dès lors, de vérifier au minimum pendant la présidence belge si les Etats membres se croient en mesure d'appliquer ces réformes dans des délais qui seront relativement courts, du moins pour ceux des Etats membres qui auront la volonté de passer à l'étape finale au début de 1997.

b) La relance de la croissance économique

La situation actuelle de l'emploi et ses perspectives sont difficilement tolérables. Même en tenant compte de l'incidence des facteurs conjoncturels , elles sont en contradiction avec les effets bénéfiques que l'on supposait résulter de la création du marché unique, notamment en matière d'emploi et d'investissement . D'un cycle à l'autre , le chômage ne cesse de monter.

Au sommet d' Edimbourg , le Conseil européen a lancé une initiative de croissance s'appuyant sur des mesures à prendre au niveau des Etats membres et sur des actions communautaires.

Le 19 avril 1993 , en conclusion de sa réunion tenue à Luxembourg, le Conseil ECOFIN a donné son aval à une série de mesures répondant à ces recommandations .

Les Etats membres avaient été encouragés à exploiter les marges de manœuvre budgétaire pour stimuler les investissements privés et réorienter les dépenses publiques vers les infrastructures , à renforcer les efforts d'ajustement structurel et à recommander la modération salariale .

Au niveau de la Communauté, on prévoit surtout une accélération de la mise en oeuvre des fonds structurels , le financement de travaux liés aux réseaux transeuropéens par la Banque Européenne d'Investissement (nouveau mécanisme de prêts de 5 milliards d'ECUS) et la création d'un fonds d'investissement européen .

On peut cependant douter que ce dispositif puisse avoir un effet appréciable à court terme. L'accent mis sur les travaux d'infrastructure rappelle les vieilles recettes dont l'expérience prouve que leur application accusait de sérieux retards produisant même des effets procycliques .

c) Le rôle de la politique budgétaire

En fait, les marges de manœuvre budgétaire semblent déjà largement épuisées en 1993 et creuser les déficits risquerait de provoquer une accélération de l'inflation. Ceux-ci ont littéralement explosé : le solde net à financer de l'ensemble des administrations publiques se chiffre à 8% du PNB au Royaume-Uni partant d'un excédent au début de la décennie ; il s'établit à 6 % en Allemagne, elle aussi près de l'équilibre avant la réunification , plus de 5% en Espagne et au Portugal et même en France on craint de se rapprocher d'un tel niveau . La Belgique (6%) , l'Italie et la Grèce (10%) doivent prendre des mesures restrictives sévères eu égard au niveau inquiétant de leur dette publique .On se trouve dans la situation inattendue , au regard du critère de déficit excessif , que seul le Grand-Duché de Luxembourg ne dépasse les 3% de PIB !

Ce critère, vers lequel des progrès devraient être faits au cours de la deuxième étape paraît, pour l'heure hors de portée. ~~l'instinct~~ et pose évidemment le problème de l'opportunité d'une politique budgétaire plus vigoureuse .

Les problèmes structurels sousjacents à ces déficits sont redoutables : le chômage absorbe de plus en plus de moyens de financement , le vieillissement de la population menace l'équilibre de systèmes de répartition , les soins de santé coûtent de plus en plus cher et les "dividendes de paix" de la détente internationale tardent à se matérialiser . Du côté des recettes, la charge des prélèvements obligatoires est déjà si élevée dans la plupart des pays membres qu'un relèvement des taux d'imposition aurait des effets pervers . Plusieurs de ces problèmes (les charges de la dette publique , la montée du chômage , ainsi que la charge de la fiscalité) présentent d'ailleurs des caractéristiques de cercles vicieux .

d) L'amélioration des conditions de croissance dans une perspective à moyen terme

Le Rapport Annuel signale en particulier la faiblesse quasi-chronique du taux d'investissement,dont les conséquences sont très graves . De ce fait, le taux de croissance potentiel est réduit à 2-2,5%, ce qui signifie qu'après la prochaine reprise conjoncturelle , des tensions inflationnistes menaceraient très rapidement et gêneraient une politique délibérée de réduction du chômage .

Une modération appropriée des salaires maintenant leur progression en dessous du taux d'accroissement de la productivité apparaît, de l'avis de la Commission, comme le remède à appliquer. En revanche, on fait assez peu état de l'influence pernicieuse des taux d'intérêt réels élevés ainsi que des faiblesses de la demande intérieure imputables aux défauts de la coordination des politiques économiques .

3. Quelques suggestions à la Présidence belge .

Il est évident qu'aucun remède miracle ne sortira la Communauté de son impasse économique et sociale et que certains problèmes ne peuvent pas être résolus dans l'immédiat. Les intentions du Conseil Européen d'Edimbourg traduites dans le Rapport Annuel vont dans le bon sens mais ne sont pas à la mesure de la gravité de la situation . Il faudrait donc les compléter.

3.1 La baisse des taux d'intérêt.

La diminution des taux a été amorcée et s'est accentuée au cours des dernières semaines mais elle survient beaucoup trop tard et n'est pas encore assez profonde .. Dès lors que les autorités monétaires (allemandes surtout) seraient satisfaites que les menaces d'inflation pèsent beaucoup moins lourds dans la balance que les conséquences de la récession, la réduction des taux devrait être poursuivie voire accentuée afin de peser sur les taux d'intérêt réels. On souhaiterait aussi que les autorités concernées profitent des leçons d'un manque de coordination manifeste des politiques monétaires qui augure mal de l'avenir de l'union monétaire .

3.2 La "concurrence fiscale" et l'imposition des revenus mobiliers

Devant les graves problèmes de financement des budgets publics, l'harmonisation fiscale apparaît comme un carcan , dans la mesure où la Communauté n'a pas pu instituer un régime harmonisé de l'imposition des revenus mobiliers privant le Trésor d'une catégorie de recettes susceptibles d'introduire davantage de justice fiscale . La présidence belge pourrait proposer la reprise de l'examen de la proposition de directive introduite par la Commission en 1989, instituant un prélèvement obligatoire au niveau de la Communauté .

3.3 Renforcer la coordination des politiques économiques

Au cours des douze derniers mois , la Communauté a traversé une série de conflits internes dont les répercussions ont manifestement eu un impact très négatif sur le climat conjoncturel: dissensions entre le Royaume -Uni et l'Allemagne essentiellement sur la politique des taux d'intérêt ,qui combinées avec les réserves exprimées dans plusieurs pays à l'égard du Traité de Maastricht ont provoqué une crise des changes , hésitations en France sur la PAC et la conclusion des négociations du GATT , manifestations de certaines catégories sociales à l'égard de mesures de libération du marché intérieur , etc

Manifestement, les mécanismes de coordination des politiques économiques institués par le Traité ne fonctionnent pas ou ne suffisent pas, sauf peut-être dans le domaine de la discipline budgétaire . Malgré les programmes de convergence et la "surveillance mutuelle ", la politique économique est un domaine où les Etats membres ont facilement recours au principe de la subsidiarité alors que la Communauté a besoin de solutions coopératives négociées en commun .

Bien entendu, il n'est pas suggéré à la présidence belge de proposer déjà des amendements au Traité de Maastricht , mais on pourrait néanmoins favoriser une plus grande transparence des véritables conflits internes à la Communauté.

A cet égard , on peut se demander si on n'aurait pas intérêt à suivre l'exemple allemand du "Sachverstaendigenrat". Un groupe d'experts indépendants, ayant son propre secrétariat établirait régulièrement des rapports sur les situations de conflit actuelles ou potentielles entre les Etats membres et recommanderait des solutions sur lesquelles la Commission et le Conseil devraient publiquement prendre position .

Il s'agirait d'une mission quasi-éducative qui préparerait les instances communautaires aux tâches beaucoup lourdes des deuxième et troisième étapes.

3.4 Améliorer la coopération monétaire et le fonctionnement du SME

Depuis la sortie de la livre sterling et de la lire , il s'est créé une situation de désordre dans le SME dont les conséquences politiques peuvent devenir très graves . Même si les conditions du moment ont forcé les deux pays à laisser flotter le cours de leur monnaie , il serait intolérable d'ériger cette pratique en système permanent . Le développement du marché unique (level playing field) , l'ouverture aux importations des pays tiers , l'encouragement des investissements étrangers accompagné de régimes spéciaux notamment en matière sociale , s'ils vont de pair avec une politique monétaire autonome , menacent de créer de graves conflits à l'intérieur de la Communauté.

On peut se demander en effet si ,dans les conditions économiques difficiles , certains pays membres n'estimeraien pas tôt ou tard de subir un "moral hazard " ,parce que les règles du jeu ne sont pas respectées. Il faut dès lors se féliciter que le Comité monétaire et le Comité des Gouverneurs des Banques Centrales, reconnaissant les conséquences monétaires des divergences entre les situations économiques des Etats membres encouragent la pratique d'une adaptation préventive des parités.

La présidence belge pourrait, au surplus, inviter tous les pays à incorporer leur monnaie dans le mécanisme de change avant le début de la deuxième étape -et en cas de déséquilibre futur de recourir exclusivement à un changement concerté de parité- anticipant ainsi sur une situation qui devrait en toute hypothèse se créer au cours de l' étape suivante de l'UEM.

3.5 Permettre la conclusion des travaux de l'Uruguay Round

Il est fort probable qu'un accord au sein du GATT permettrait une accélération de la croissance des échanges mondiaux stimulant la conjoncture européenne . Le climat politique semble , à cet égard, être devenu plus favorable si on accepte le caractère global de la négociation ,trop axée auparavant sur l'agriculture.

3.6 Encourager une réflexion approfondie sur certains problèmes communs

L' analyse précédente montre combien de problèmes communs à presque tous les pays membres ne sont pas perçus comme tels ou insuffisamment explorés en particulier quant à leurs aspects de contagion nécessitant une solution concertée.

La présidence belge pourrait encourager la Commission ou des groupes d'experts indépendants pour tenter de répondre notamment aux questions suivantes:

° Quelles sont les perspectives d'évolution du chômage jusqu'au début du siècle prochain ainsi que leurs répercussions sur les finances publiques ?

° La politique d'ouverture à l'égard des pays tiers , des pays de l'Est en particulier, est - elle optimale ? Y-a-t-il et en provenance de quels pays , danger de dumping social? Dans l'affirmative , quels réactions recommander ?

° Le financement de la protection sociale est-elle assurée dans des conditions d'équilibre économique? Jusqu'à quand et dans quel environnement de croissance ?

° Comment assurer durablement le relèvement du taux d'investissement privé ? Le rôle des coûts salariaux , des taux d'intérêt réels ?

° Faut - il craindre , comme le suggèrent certaines études, que l'Allemagne ne pourra pas jouer son rôle de "locomotive" et d'"ancre de stabilité" au cours des prochaines années à cause des problèmes posés par la réunification ? Conséquences pour l'UEM?

° Le rapprochement entre les niveaux de vie des régions de la Communauté s'opère t-il de manière satisfaisante? L'usage des divers fonds communautaires est -il assez efficace ? Le volume de ces fonds peut-il encore être agrandi , vu les contraintes globales ? Peut - on améliorer l'impact régional de toutes les dépenses de la Communauté ? (1)

(1) Voir: Etude TEPSA (1991) "Methods for Achieving Greater Economic and Social Cohesion in the European Community." par Rory O'Donnell et Paul Van den Bempt.

iai	ISTITUTO AFFARI INTERNAZIONALI - ROMA
n° Inv. 15789	
21 DIC. 1995	
BIBLIOTECA	

L'UNION MONETAIRE A LA VEILLE DE LA PHASE DEUX
QUELLES PRIORITES POUR LA PRESIDENCE BELGE ?

RESUME DE L'EXPOSE DE M. Jean-JACQUES REY

Le rapport dresse un bilan préliminaire de la première étape, évalue les difficultés auxquelles se trouve confrontée la poursuite du processus d'union économique et monétaire et conclut que la présidence belge doit s'attacher non seulement à la mise en oeuvre de la stratégie prévue, mais aussi à la restauration de sa crédibilité.

1. Le bilan de la première étape est en demi-teintes. Les optimistes verront que le marché intérieur est pratiquement en place, que le Traité de Maastricht a pu être négocié et devrait bientôt entrer en vigueur, que la stabilité des prix s'est améliorée, sauf en Allemagne, que le système monétaire européen a pu traverser la plus forte tempête de son existence et que les banques centrales collaborent activement à la préparation des deuxième et troisième phases de l'union.

Les pessimistes souligneront que le Traité attend toujours sa ratification complète, qu'il s'est heurté à de fortes réticences dans l'opinion publique, que la discipline budgétaire s'est fortement détériorée, que le système monétaire européen a été ébranlé et que deux de ses monnaies sont devenues flottantes, au point de mettre en cause l'acceptabilité du marché intérieur.

Au total, beaucoup a été accompli, mais il est vrai que l'élan s'est trouvé quelque peu brisé.

2. L'ampleur et la durée imprévues de la récession sont à la source des principales difficultés rencontrées. L'analyse des causes de ce phénomène reste à faire, mais on peut dire, dès à présent, que les forces d'expansion n'ont pas suffi à compenser les sources de déflation. Parmi celles-ci figurent les répercussions de la crise financière dans les pays anglo-saxons et nordiques, les retombées négatives des transformations qui s'opèrent laborieusement en Europe centrale et orientale, les conséquences de la gestion de l'unification allemande, et les séquelles des problèmes structurels non résolus des économies européennes, en particulier le chômage et la détérioration des finances publiques. En face de ces facteurs qui pèsent sur l'activité, il y en a d'autres qui pourraient la stimuler, mais leur action est soit trop récente - la reprise dans les pays anglo-saxons, ou la baisse des taux d'intérêt -, soit étouffée par la perte de confiance : l'effet dynamique du grand marché est contre-carré par la virulence des messages protectionnistes qui émanent du secteur privé comme du secteur public; la perspective de l'union monétaire se heurte au scepticisme ambiant; les déficits budgétaires s'accentuent, mais tous les agents économiques anticipent les compressions de dépenses ou relèvements d'impôts que le degré d'endettement public impose dans de nombreux pays.

Assouplir le critère de convergence budgétaire du Traité, dans ces conditions, ne dispenserait pas nombre de pays du redressement qu'ils doivent opérer, et compromettrait la cohérence du Traité qui n'en fait pas seulement un critère d'accès à l'union monétaire, mais aussi la règle du jeu permanent de cette union.

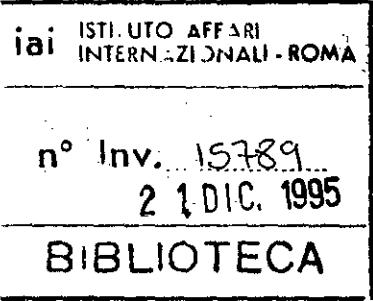
Ce n'est donc pas en modifiant la trajectoire prévue dans le Traité que la Communauté surmontera ses difficultés actuelles, mais, au contraire, en saisissant l'occasion de la ratification du Traité pour revitaliser le processus d'unification économique et monétaire.

3. La Présidence belge a déjà fait connaître son intention d'oeuvrer dans ce sens. Parmi les actions et orientations qu'elle devrait mettre en œuvre, le rapport épingle les points suivants :

- il conviendra de consolider l'acceptabilité du marché intérieur, par la poursuite de l'harmonisation fiscale, en particulier pour ce qui concerne la taxation des revenus mobiliers, et par un monitoring approprié du comportement des monnaies temporairement flottantes;
- il conviendra de faire le bilan de la convergence et d'encourager le reprofilage des programmes multiannuels de convergence, lorsque l'entrée en vigueur du Traité leur aura conféré le statut d'obligation contractuelle. La surveillance multilatérale devrait être fondée sur le contrôle de tests de performance, de manière à encourager la formulation de programmes réalistes, fondés sur des hypothèses agréées.
- il conviendra d'accélérer toutes les procédures et décisions nécessaires à l'entrée en vigueur de la deuxième phase de l'union économique et monétaire, et plus particulièrement celles qui conditionnent l'établissement de l'Institut Monétaire Européen ainsi que l'adoption de la législation secondaire indispensable.
- il conviendra de veiller, dans les préparatifs qui conduiront à l'inauguration de l'Institut Monétaire Européen, à ce que soit parfaitement compris et respecté l'équilibre institutionnel institué par le Traité entre l'autorité monétaire et l'autorité politique, les signaux donnés au départ pouvant revêtir une importance décisive pour l'avenir. La même exigence devra être appliquée au respect de l'indépendance de l'Institut Monétaire Européen, et à l'observation par ce dernier de ses obligations de transparence démocratique et de coopération interinstitutionnelle.

De manière plus générale, il serait utile que la Présidence belge s'attache à saisir l'entrée en vigueur du Traité comme l'occasion de renouer le contact entre le mandant et le mandataire, entre l'opinion publique et le travail des institutions communautaires, entre la vie quotidienne du citoyen et la perception qu'il a de son appartenance à la communauté européenne. L'union monétaire peut être un bon vecteur de ce rapprochement.

---oo---



A. F. E. U. R.

c/o FUTURIBLES

55, Rue de Varennes - 75341 PARIS CEDEX 07
Tél. : (1) 42.22.44.92TEPSA STEERING COMMITTEE

5-6 June 1993

PROJET D'ÉTUDE SUR LE CADRE GÉNÉRAL DES ÉCHANGES INTERNATIONAUX**R. TOULEMON**

Les désaccords au sein de la Communauté à propos des négociations du GATT invitent à une réflexion d'ensemble sur le cadre général des échanges internationaux. Cette réflexion menée en commun et tenant compte des intérêts des différents Etats membres est indispensable en vue de permettre un rapprochement des positions.

Le point de départ pourrait être la constatation de la nécessité d'établir un lien entre des questions considérées jusqu'à présent isolément et l'opportunité de rechercher des solutions combinant les avantages de la concurrence et ceux de l'organisation, sans a priori idéologique.

Les problèmes actuellement mal résolus paraissent être les suivants :

- perturbation dans les échanges résultant de fluctuations erratiques de taux de change,

- discordances croissantes entre productivité élevée et bas coût de main d'œuvre dans certains pays le plus souvent situé en Asie du Sud et de l'Est,

- non prise en considération du principe de développement durable (sustainable development) dans l'exploitation des ressources naturelles,

- accroissement des écarts entre pays du Sud et non adaptation des règles du commerce mondial au comblement de ces écarts,

- absence de régulation des marchés agricoles au plan mondial ayant pour conséquence une fluctuation excessive des cours, des ventes à prix de dumping, des difficultés croissantes pour les populations rurales des pays les plus pauvres et à terme des menaces pour la sécurité alimentaire.

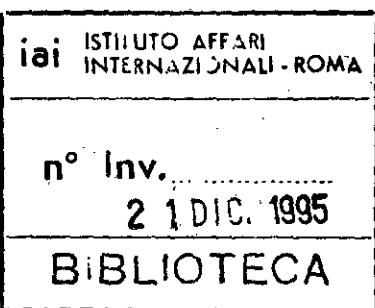
L'étude proposée ne porterait pas directement sur les questions qui font actuellement l'objet des négociations du GATT. Elle se proposerait de définir les orientations permettant d'entrevoir des solutions aux problèmes ci-dessus mentionnés.

L'Europe communautaire, paraît bien placée pour proposer une réforme d'ensemble du cadre des échanges mondiaux dont le principe pourrait constituer un élément essentiel de l'accord final de l'Uruguay round.

Elle est en effet plus sensible que les Etats-Unis et le Japon aux problèmes de développement aigus qui se posent à ses frontières orientales et méridionales. Le haut niveau de sa protection sociale et le coût élevé de sa main d'oeuvre l'exposent particulièrement au dumping social. Son expérience en matière monétaire n'est pas sans intérêt aussi bien par ses aspects négatifs que positifs.

Enfin, la Communauté européenne dont l'objectif est de substituer à l'anarchie des souverainetés étatiques un certain ordre supranational devrait avoir pour ambition de contribuer à accroître la part de l'organisation et de la rationalité à l'échelle mondiale.

Quelles que soient les difficultés, la démarche proposée devrait contribuer au moins à un certain rapprochement des points de vue dans une vision à long terme de l'intérêt commun des Européens.



Trans European Policy Studies Association
(TEPSA)

June 1993

**Conference on the Priorities of the Belgian Presidency
Brussels, 3 and 4 June 1993**

The External Challenges

by Honorary Ambassador René Panis

b. The New Common External and Security Policy in Practice

The object of the present discussion is not to define a specific policy (or the ways to its implementation) in any specific foreign or security policy problem, however urgent or current. It concerns the ways a policy of the (evolving) European Union - common and in the common interest - can, timely and efficiently, be defined and implemented.

CFSP, also under the Maastricht regime, belongs to the intergovernmental pillar, not a fundamentally different mechanism from established E.P.C. practice, even if some procedural improvements and bridges are introduced and a - generally defined - objective (for an indefinite future) is formulated.

The last constitutes a substantial increase of the evolutionary potential contained in the Maastricht Treaty in that it allows for a teleological approach, which has been traditionally pursued by the EC institutions (Commission, Court of Justice, Parliament) as well as by successive Belgian governments, ab initio, i.e. since the ECSC and Rome Treaties were signed.

In anticipating the Maastricht Treaty - and in a second phase laying the groundwork for its implementation for which it should actively prepare - the Belgian Presidency should always be acutely aware of and exploit this evolutionary potential.

Even before the Maastricht Treaty enters into force, however, presently existing texts, mechanisms and institutions contain a large degree of evolutionary potential to be actively pursued and exploited.

Global foreign (including security) policy - as well as regards analysis, definition and implementation - is all-encompassing. Coherence between all aspects, those outside as well as those within the competence of the Community, can only be achieved if the Council deals with both, putting an end to the structural separation between EC and EPC business (and councils and organs).

This implies the final preparation of Council-meetings by a single organ. Administrative measures should be taken to correlate the work of the EPC secretariat, the secretariat of the Council and the Commission under Coreper.

The Commission already participates in EPC meetings at all levels. One of its members now is specifically in charge of a foreign policy portfolio. This will allow for CFSP issues (even *avant la lettre*) to be put on the table of its meetings.

This should result - whatever be the right or duty of the Commission to submit ideas or proposals as to the substance of CFSP matters - in a more active and weightier association of the Commission in EPC councils and in the EPC decision-making process.

This Commission member will have at his disposal a staff, which is bound to lead to an analysis of EPC problems from a common EC/Union point of view, with common interest as a guideline.

At EPC meetings at a lower than ministerial or preparatory level, the Commission-representative, having behind him the weight of "his" Commissioner and "his" department, could have more influence.

The input of the Commission in EPC could and should increase and is bound to consist in a more "common European interest" approach, as a countervailing power to more strictly "national interest" approaches (which EPC endeavoured to "coordinate").

By the (normally) close cooperation of the Commission (this Commissioner) with Coreper, the coherent preparation of Council meetings (including as regards EPC matters, as suggested above) should benefit.

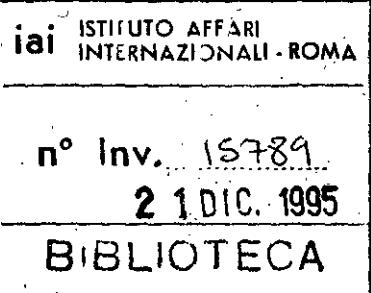
The Commission should be invited and encouraged by the Presidency to play a more active role, to increase its "common interest" input, to associate itself fully in matters of EPC/CFSP.

Also, as of now already, efforts should be made (as was done successfully by the Belgian delegation in the UN Security Council) to bring about that in all international political fora where the member states are represented (regional, limited in number of participants, world-wide, even bilateral) the EC speaks with one voice, wherever possible through one mandated spokesman.

Priority should be given in this respect - although not to the exclusion of others - to areas related to crisis prevention and crisis management as well as to the evolving (re-equilibrating) transatlantic relationship, a domain which is far wider than the sole GATT negotiations.

Finally, the European Parliament - for reasons of democracy and transparency as well as because its input might well be more Community/Union - interest-oriented - should be closely (and frequently) associated with EPC/CFSP, more and more easily so since it now has a specifically competent member of the Commission as interlocutor.

However urgent, pressing and acute many other problems are that the Belgian Presidency will have to face, the conscious pursuit of all means, including all those already existing, to further the emergence of a real CFSP and to develop the means to achieve this goal, should be one of its priorities.



Wolfgang Wessels

June 1993

**The Belgian Presidency
and
the Enlargement Issue**

Hastening slowly into an uncomfortable situation

Paper for the TEPSA conference on the Belgian Presidency

- 1 -

I. Facing an uncomfortable situation

The enlargement issue might become a difficult problem for the Belgian Presidency. This Presidency might be confronted with quite an uncomfortable political situation. Given the ratification of Maastricht by all member states all formal preconditions have been fulfilled for concluding the membership treaties; the applicant, like the present members, can now fully concentrate on the "real" issues, which might turn out to be nastier than expected. The hope by some applicants, that, given the EEA agreement, membership would only be a legal formality, might turn out to be a dangerous illusion.

On the agenda of the Belgian Presidency are:

- (a) sensitive areas of the "acquis communautaire" for applicant countries, which include agriculture, transport and other areas involving distributional effects among the present EC and future members;
- (b) as to the budgetary implications of membership the economic recession will certainly increase the intra-community quarrels (as the income by own ressources will be diminished), which will consequently increase the demands on the EFTAns;
- (c) the "verification" of the applicants' claim to accept all obligations (and the spirit of Maastricht), especially in the area of the Common Foreign and Security Policy (CFSP), will need further reflections. Most observers and actors share increasingly the conviction that at least Austria, Finland and Sweden will turn into "deman-deurs" for a stronger Common Foreign and Security Policy, i.e. that the acceptance of these parts of the Maastricht Treaty is not lip service by the politicians and administration;
- (d) the apparently increasing opposition of public opinion in the applicant countries might further increase if the issues raised in (a), (b) and (c) are not solved satisfactorily, if costs for some social groups or regions of a country (e.g. polar and alpine agriculture, fishery) seem too high, and/or "sacred cows" of national identity (e.g. sovereignty, or even certain types of tobacco) are perceived as endangered by a large segment of the voters of the newcomers; the temptation by the applicant governments to ask for real or cosmetic exceptions (à la Denmark) will increase.

- 2 -

Furthermore, the growing credibility gap inside the EC might "spill over" to the citizens of these countries, especially if the economic recession in Europe continues;

- (c) whatever the formula of the Copenhagen summit will be for the Central European countries, the governments of these countries will increasingly promote their interests; more than in the case of the EFTAns, there will be a large number of fundamental issues open for debate; e.g. the conditions and/or timing for opening the negotiations, the number of countries accepted (are Bulgaria and Romania also eligible?), special pre-entry "membership" procedures.

2. Facing the fundamental issue: widening versus deepening

The Belgian Presidency will also be confronted with an ever more controversial and complex debate about deepening and widening. We can identify four major schools of thought on this topic:

- widening first
- deepening first
- widening and deepening at the same time
- deepening for widening

Within the four schools of thought there are two extremes: the "widening-first" advocates who are partly adherents to widening only, and those exposing "deepening-first" who quite often end up with deepening only. In between these poles there are two schools: "widening and deepening at the same time by differentiated and affiliated membership", a device which looks more convenience than it would be in reality, and "deepening as a prerequisite for also widening" which looks optimal but is also difficult to achieve.

- 3 -

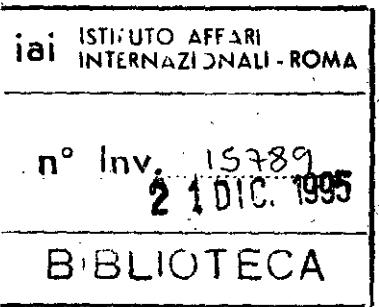
3. The challenges for the Belgian Presidency

It looks difficult for the Belgian Presidency to move these issues towards a complete and final agreement (even excluding the Europe agreement countries). Many observers expect that it will be up to the German Presidency in the second half of 94 to achieve the decisive package deal. In view of the referenda which need to take place afterwards, these questions dealing with the uncertainty about the shape of the European Union for the second half of the nineties might exist up to 1996 when the next intergovernmental conference is envisaged. The widening before further deepening strategy might get into trouble just because widening is not as easily done as quite often assumed.

Faced with such a situation the Belgian Presidency should:

- (a) downplay the chances for an early conclusion of the EFTA negotiations; creating pressure by proclaiming the necessities to achieve success within the Belgian Presidency might backfire. If the negotiations come to an end during the Belgian term – even better;
- (b) identify the major ingredients for the final package with the EFTAns;
- (c) come to a formula which gives the Central Europeans some kind of clarity and certainty at least as the procedures and the fundamental conditions of membership are concerned; perhaps some offers for higher participation of these countries could be envisaged; though their problems will not be solved by that;
- (d) develop a constructive formula which paves the way for the next intergovernmental conference and thus for further deepening towards some kind of real constitution. In doing so it has to deal with two junctures: no widening without further deepening (the demand by the EP) and less clearly though perhaps quite relevant: no further deepening without prior widening (in the case that the 1996 date might be too early to have everybody already in).

With such a strategy the Belgian Presidency could do more than just moving the enlargement dossier through the administrative and political apparatus: By a convincing strategy it could recreate the missing credibility – for the citizens of the present as well as for those of the future Community.



INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE PRIORITIES OF THE BELGIAN PRESIDENCY

Brussels, 3 and 4 June 1993

Remarks on

THE BELGIAN PRESIDENCY AND A NEW BEGINNING FOR CFSP

Alvaro de Vasconcelos

With the forthcoming ratification of the Maastricht treaty by the remaining European power, Britain, which has now become a certainty after the favourable result of the second Danish referendum, the Belgian presidency will be able to pick up on the momentum a European foreign and security policy dimension had taken from the conclusion of the Maastricht negotiations and up to the June 1992 European Council in Lisbon. For one year, in between the two Danish referendums, i.e. until only two weeks ago (May 18th), no progress was made in CFSP, owing to the paramount concern of doing or even saying nothing that would upset the Danes. There was therefore no significant progress, or rather no progress at all, especially in what concerns establishing its future mechanisms.

The decisions taken by the Council meeting in Lisbon reflected the consequences of Denmark's initial 'no'. This was apparent in the excessively vague and general definition of areas for possible joint action in the concluding document. And in the fact that no mention was made therein, as had initially been proposed, that common actions taken by the Twelve in matters pertaining to security would be followed up jointly in international organisations such as the UN and the CSCE, not even under a rather milder formulation than the one contained in the Maastricht treaty itself. The Council also thought it best not to include in its conclusions relating to CFSP any matters within the sphere of competence of the Community, contrary to the draft of the final document that had been prepared, and although it would seem quite obvious that any decisions taken in CFSP should be in full consonance with the areas of Community action (as is stated in the introductory paragraphs of the final document). This principle is clearly stated in article J.2 and compliance with it is fundamental if the Twelve really want to have a significant international role.

It is obvious that Lisbon made no headway in relation to Maastricht, quite the contrary, as far as a European foreign and security policy is concerned, which will enable the European Union to become a relevant international actor with a role in resolving the serious international problems of the post-Cold War world. These include, especially, serious regional crises, in which various forms of radical nationalism emerge or in some cases reemerge, combined with the difficulties of complex economic and social transition processes. This is particularly true in the strategic environment of Europe, where existing crises call for an integrated response, one that combines political and economic ingredients, and would therefore seem to recommend a strong coordination between the economic policies of the Community (including development aid) and the political action of the Twelve, which is no less essential if there is to be an European crises management and prevention capability.

In spite of the limitations and excessive constraints of the conclusions approved in Lisbon, it has the merit however of having correctly balanced the East and the South in defining the priority areas for joint action. Another merit of the Lisbon document is that it sets the specific goals once it will be decided to undertake joint action, i.e., strengthening democratic institutions and principles, upholding human rights and respect for the rights of minorities; helping achieve regional stability, regional cooperation and efforts towards regional integration; conflict prevention or resolution. It is obvious that these are the goals that the entire external action of the European Union should pursue, and would seem to imply a more decided and straightforward use of 'conditionality' whenever applicable.

It should be noted that in spite of the relative stalemate of CFSP the Community has increasingly been adopting conditionality, especially where cooperation is concerned, linking support to development to verifiable progress in the realm of human rights and democratisation, and gradually abandoning the former notion (stemming from the strategic environment of the Cold War) that economic cooperation was established with each state, irrespective of regime, which of course had led the EC to at least indirectly lend its support to a number of dictators. This was clearly re-stated by the May 1993 meeting of the Cooperation ministers.

Priorities of the new Belgian presidency

Ratification of the Maastricht treaty will come about in all probability during the Belgian presidency (Britain is due to ratify during this Summer) and so it will be during the Belgian presidency that a fresh start can be made regarding CFSP. The first aspect that needs to be addressed is putting in place the mechanisms or structures required, after actually designing them.

There are a number of differences between member states to be overcome in this regard. Consistency will have to be assured in all respects, and this would seem to recommend assigning a number of responsibilities to COREPER while fully associating the Political Directors in the preparation and implementation of decisions. The creation of a COREPER II solely in charge of the CFSP pillar does not seem like a good solution, let alone by the duplication or at least overlapping that would inevitably occur, especially in the light of what has been said above in what concerns full consistency between 'political' and 'economic' aspects of EU external action.

It is fundamental, however, that the Belgian presidency goes beyond the institutional aspects, important as they are, and proceeds with substantive policy aspects. In any case, even before the ratification process was completed, it would have been possible (and in my view desirable) for the Twelve to agree, on the basis of already existing consultation and coordination mechanisms, on a joint or at least coordinated action towards the former Yugoslavia. How much longer, in fact, are they prepared

to remain largely inactive and in practice tolerate the continuing aggression on the part of Serbian nationalism and the particularly repulsive form of abuse of the most basic of human rights that is being perpetrated and goes by the no less repulsive name of 'ethnic cleansing'? How much longer are they prepared to tolerate unbridled barbarianism on their own continent? If there is a priority area desperately in need of common positions and joint European action it certainly is former Yugoslavia. The citizens of the European Union would certainly be supportive of a much firmer and more decisive action on the part of the Twelve in protecting the Bosnian victims of 'cleansing', as opinion polls clearly indicate. Failure to quash the surge of nationalist extremism (from all quarters) in the former Yugoslavia will not only contribute to dangerously encourage the current trend Edgar Morin terms as total-nationalisme elsewhere in Europe, it will also damage the credibility of the structures dealing with European security, including the Community.

As far as Central Europe is concerned, the Belgian presidency will have to address the question of which countries should be associated to political cooperation. It would seem wise to start with the Visegrad Four, thus 'rewarding' their efforts towards regional or subregional cooperation, with the additional advantage of setting a definite, easily understandable criterion. In relation to Russia, it is important to finalise the partnership and cooperation agreement, which should include a set of measures aiming at democratic consolidation, carefully formulated so as not to appear as humiliating 'conditionality' clauses but rather as the formulation of a common approach to European issues in general, while also making it clear that if anti-democratic forces were to take the upper hand support would automatically cease.

Middle East Peace Conference. The concern here should be to pursue efforts conducive to an upgrading of European participation, both in the Disarmament and Regional Security group within the multilateral meetings and in taking up an active role in bilateral relations.

North Africa and the Maghreb. The stalemate wrought by the Libyan question in the Euro-Maghreb dialogue has to be overcome in view of making it possible to establish a Twelve+Five dialogue. The Twelve+One (the latter being the holder of the presidency of the Arab Maghreb Union, AMU) dialogue is already a start albeit falling short of the objective. The AMU itself is in a stalemate. It is only natural that the Twelve should avoid cooperation with Libya while the issue of terrorism remains unsolved, but there is nothing standing in the way of establishing with the Maghreb Five a conference inspired in the successful experience of the CSCE, i.e. a forum that would address not only the questions of security, including terrorism, but also of human rights in the Western Mediterranean.

Latin America. Deepening the EU's relations with the subregional integration groups, especially Mercosul (Argentina,

Brazil, Paraguay and Uruguay). At the same time, more emphasis should be put in condemning the setbacks in democratic processes, as has recently happened in Guatemala. Unless the EU's condemnation carries some weight (i.e. stopping any form of aid, dialogue, etc.) it will have no effect whatsoever in contributing to reverse the situation.

Sub-Saharan Africa. It is to be expected that with the Belgian presidency, a country with a tradition in African affairs, more attention will be paid to an African policy of the EU, in support of the democratic transition and peace processes. The central priority in this regard should be Southern Africa, including also Zaire, not only owing to the critical situation in the country but also to its implications for the Angolan process. Economic and political support should be made conditional not only to domestic reforms but also to the regional attitudes of the different actors involved. It seems essential to keep up the support to democratic transition in South Africa, increasing the number of European observers and the support lent to the Goldstone commission for monitoring domestic violence, and Mozambique, where an important aspect would be to support to the formation or consolidation of political parties, both financially and in providing 'know-how'. In the case of Angola, apart from supporting the relevant decisions taken within the UN, condemning Unita for refusing to accept the election's results, it should be made clear to neighbouring countries (South Africa and Zaire) that they cannot serve as bases for regional destabilisation. In this and in other respects, the ambiguity that has been allowed to persist regarding Zaire's absurd and impossible situation of having two governments should be removed.

In what concerns future enlargements, they should be analysed in the light of the painful Danish experience, so that a clear support of newcomers, including especially the publics, is ensured to all aspects and provisions of the Maastricht treaty.

In many of the challenges Europe is currently facing, coordination and cooperation with the United States remains essential. This cooperation should be developed in a Twelve+One, i.e. European Union/United States framework, one that would go beyond the framework of Nato, although the continued relevance of this organisation as an alliance for the collective security of its member states should in no way be played down.

In brief, the Belgian presidency (while demonstrating that the South is as much of a concern for Europe when a northern country holds the presidency as the East is when the presidency rotates to a southern country) should make it perfectly clear through its action that the European Union is committed to a principled policy, consistent with the values it upholds.

iai ISTITUTO AFFARI
INTERNAZIONALI - ROMA

n° Inv. 15789
2 DIC. 1995

BIBLIOTECA

May 1993 (M)

TEPSA STUDY

**THE POLITICAL CONSEQUENCES OF AN ENLARGEMENT
OF THE COMMUNITY
FROM THE VIEWPOINT OF THE COMMON FOREIGN AND SECURITY POLICY**

Chapter I

[The weight of the Community in Europe and in the world after:

- a) the first enlargement (EFTA countries)
- b) the second enlargement (Southern and Central Europe)

Observation: What is the significance of this weight in the light of a lack of efficient management within ~~the~~ the Community?]

In principle, an increase in economic weight might give the European Community more leverage in its negotiations with other countries and regions in the world, for instance in the field of trade and investments. In practice, however, such an increase cannot simply be translated into increased bargaining power vis-à-vis other countries or regions in the world. This would only be the case if the views of the new entrants in the policy areas in question were in line with those of the Twelve. In cases where the new entrants do not - or not to the same extent - share the policy views or priorities of the Twelve - which have often been the outcome of a lengthy negotiation process - it will be necessary to find new compromises and a new balance of interests between the members of the enlarged Community.

This problem will probably not manifest itself so clearly at the moment of entry, since the new members will have to accept the "acquis communautaire". But the more the community agenda evolves away from the "acquis communautaire", such as it existed at the moment of entry, the more divergences of view might become apparent.

Re figure 1:

Figure 1 shows the economic weight of the European Community in the world, as a percentage of Gross World Product in 1990. After accession of the EFTA countries, EC's weight in the world will rise from 27% to 31%.

Re figure 2

This figure displays the economic weight of the European Community in the world, as a percentage of world exports. Intraregional exports, both within the EC and within EFTA are included in the figures. It shows that after accession of the EFTA countries EC's share in world exports will rise from 41% to 48%.

Re figure 3

The US exports figure in figure 2 does not include the exports between the individual states in the US. Consequently, the inclusion of intraregional exports within the Common Market and the European Free Trade Area are skewing the comparison with the US, insofar as they are inflating the European figures. Therefore, the European figures should be scaled down by deducting the intraregional exports within the EC and the EFTA. The graph shows a considerably lower figure for the share of the European Community in world exports (22%) than the previous figure (41%). The share of EFTA rises somewhat due to the reduction of total world exports, as a result of the deduction of the intraregional exports within the EC and EFTA.

Re figure 4

After the accession of the EFTA countries to the EC, an additional deduction will have to be made of the sum of exports from the EC to EFTA and those from EFTA to the EC, since they would become intraregional trade in that case. This brings the combined share of the thus enlarged Community in world exports to 21%.

Re figure 5

This figure corresponds to figure 1, except for the explicit display of the SREC (Second Round Enlargement Countries: Cyprus, Czechoslovakia, Hungary, Malta and Poland).

Re figure 6

This figure corresponds to figure 2, except for the explicit display of the SREC.

Re figure 7

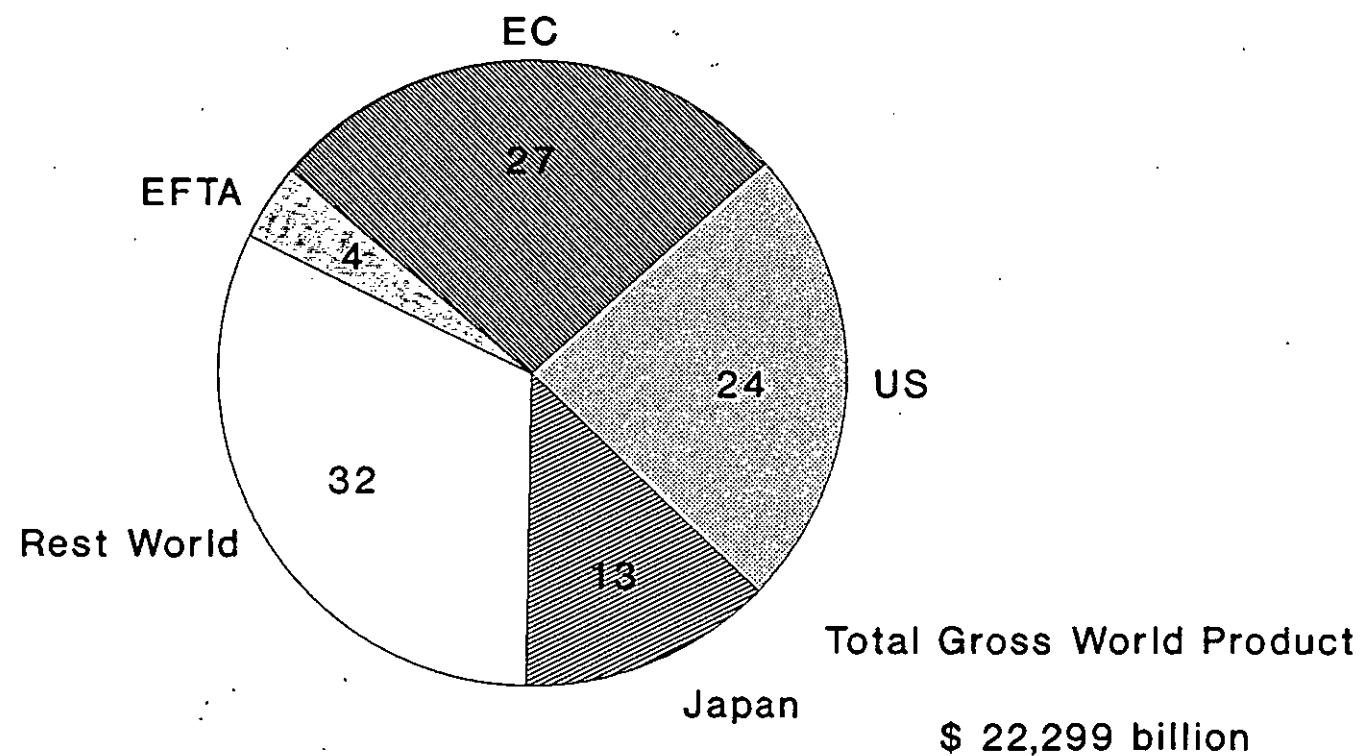
This figure corresponds to figure 3, except for the explicit display of SREC. Since the SREC constitute neither a customs union nor free trade area, their mutual exports have not been deducted.

Re figure 8

This figure corresponds to figure 4 to which the SREC has been added as a separate entity. It is based on the hypothesis that the second round of enlargement has taken place. In that situation the trade within and between the EC, EFTA and SREC should be considered as internal trade and be deducted, both from their overall export figures and from the sum total of world exports.

Shares Gross World Product (%)

1990



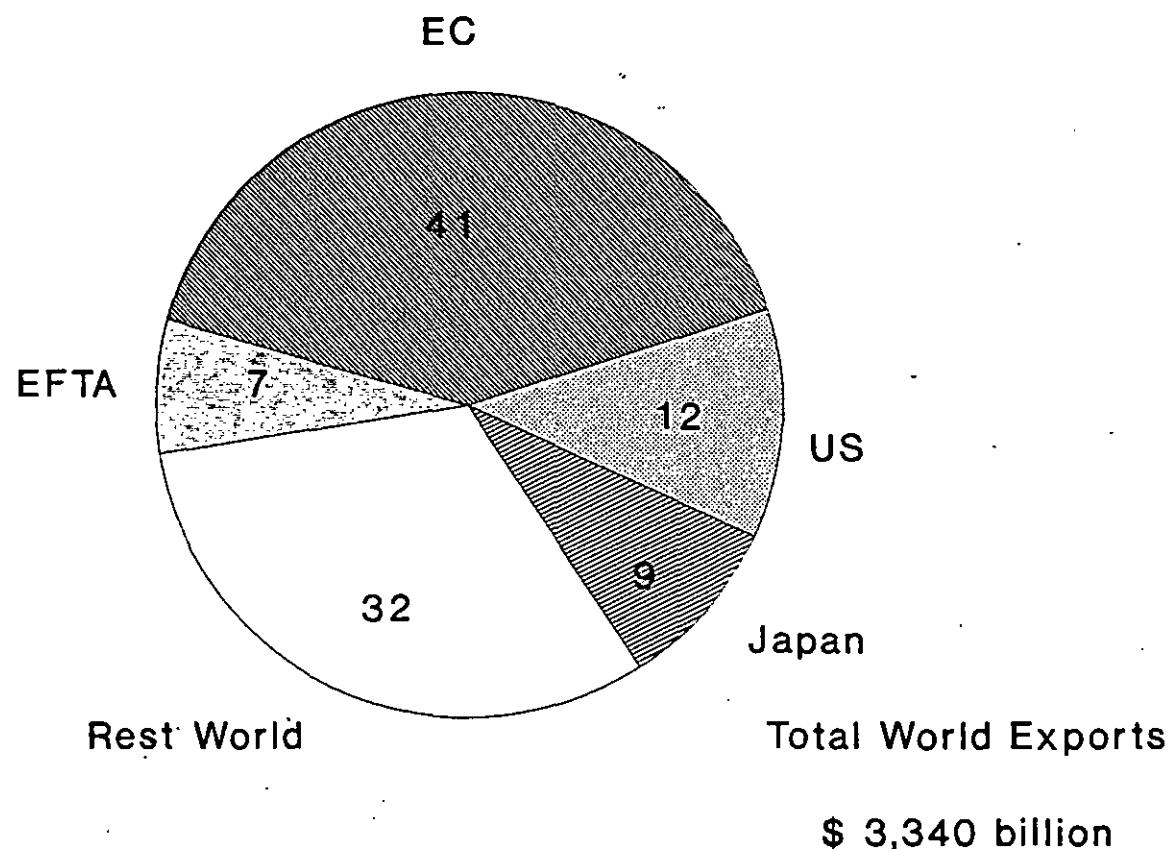
Sources: IMF, OECD

Figure 1

Shares World Exports (%)

Including intraregional exports EC and EFTA

1990



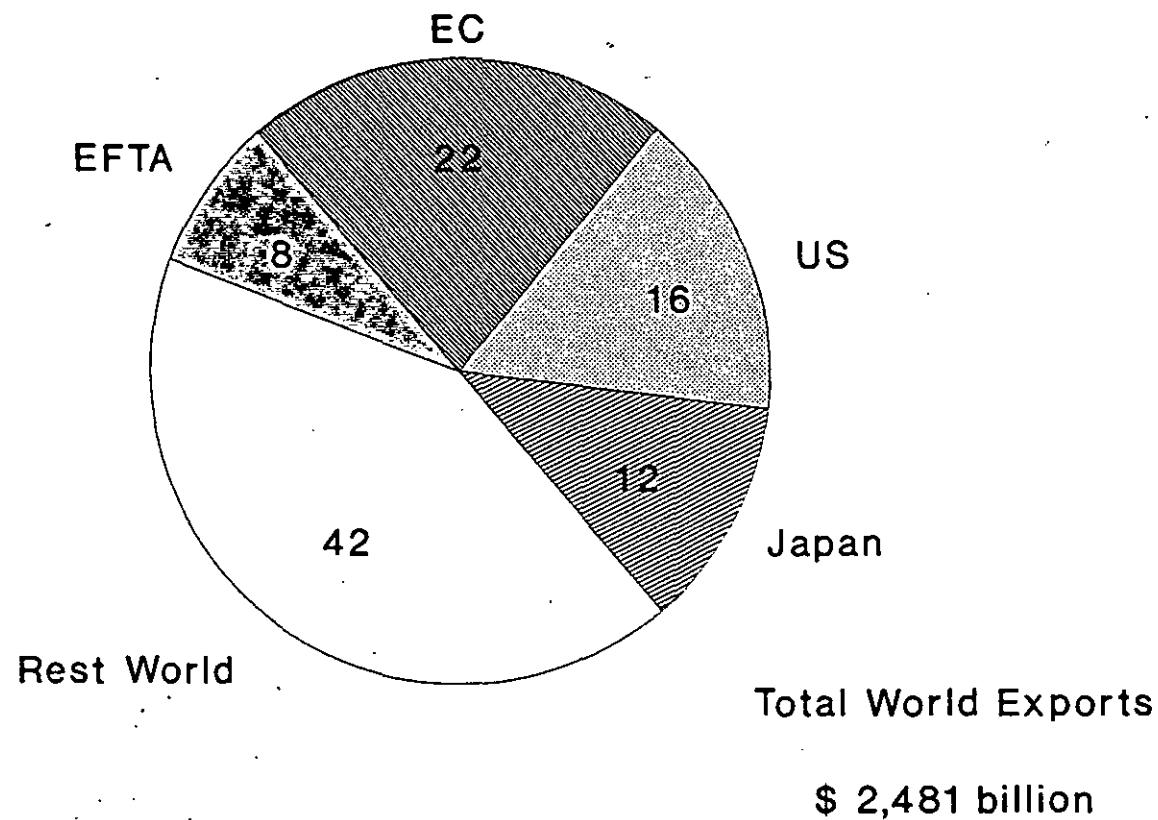
Source: IMF. Direction of Trade Statistics Yearbook

Figure 2

Shares World Exports (%)

Excluding intraregional exports EC and EFTA

1990



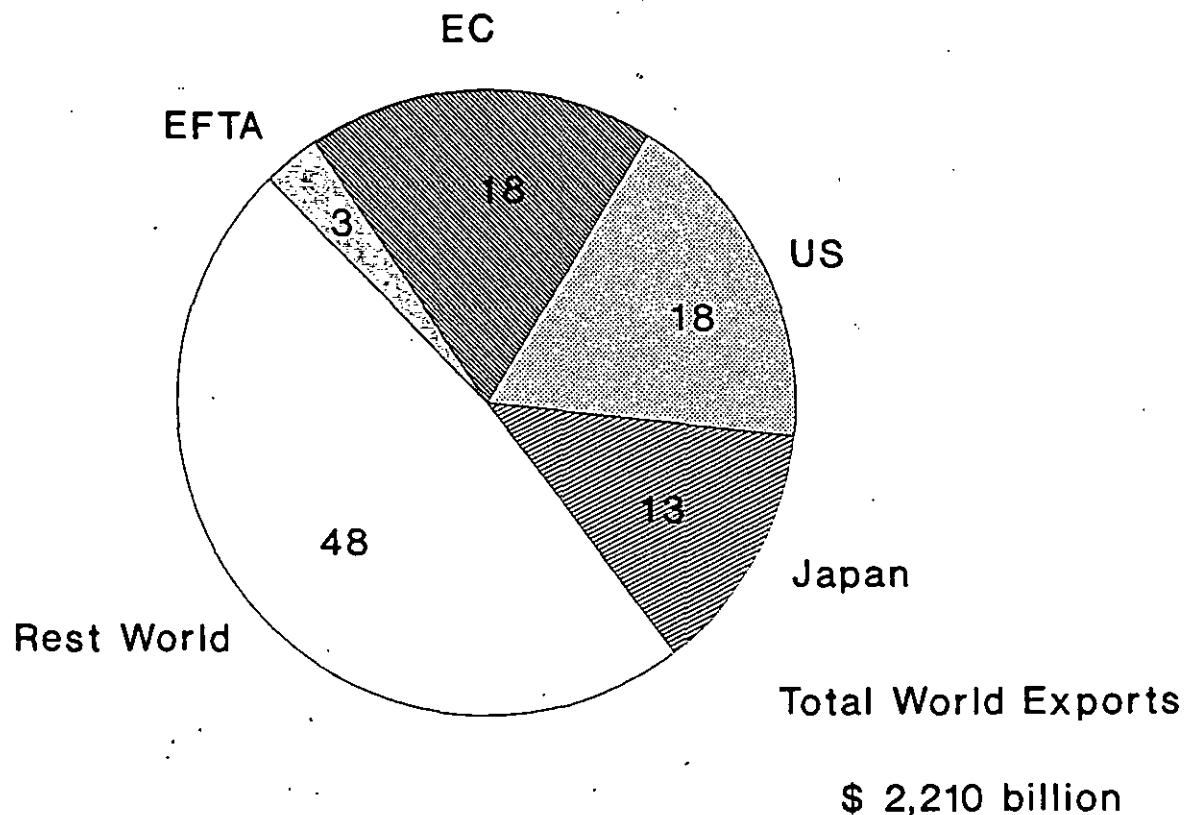
Source: IMF. Direction of Trade Statistics Yearbook

Figure 3

Shares World Exports (%)

Excluding exports within and between EC and EFTA

1990

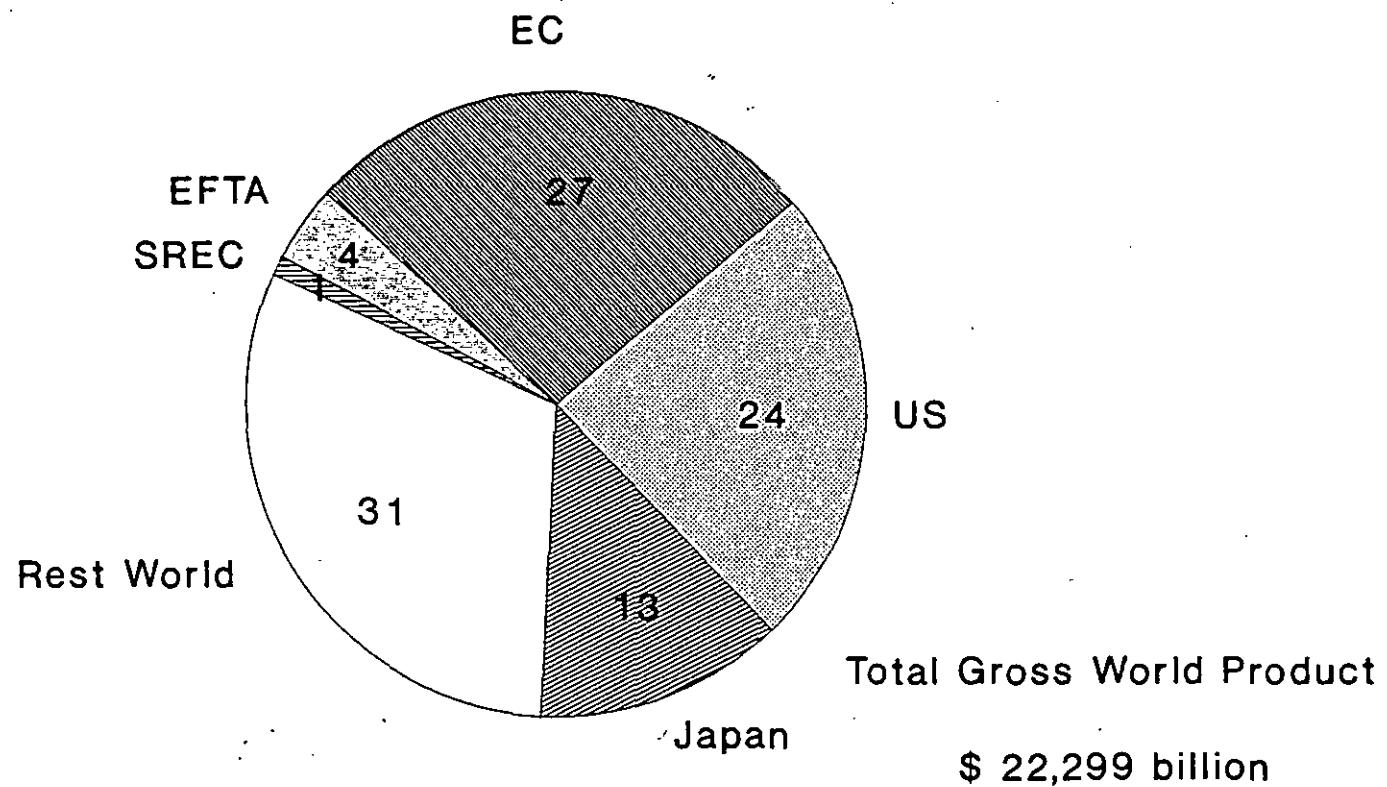


Source: IMF. Direction of Trade Statistics Yearbook

Figure 4

Shares Gross World Product (%)

1990



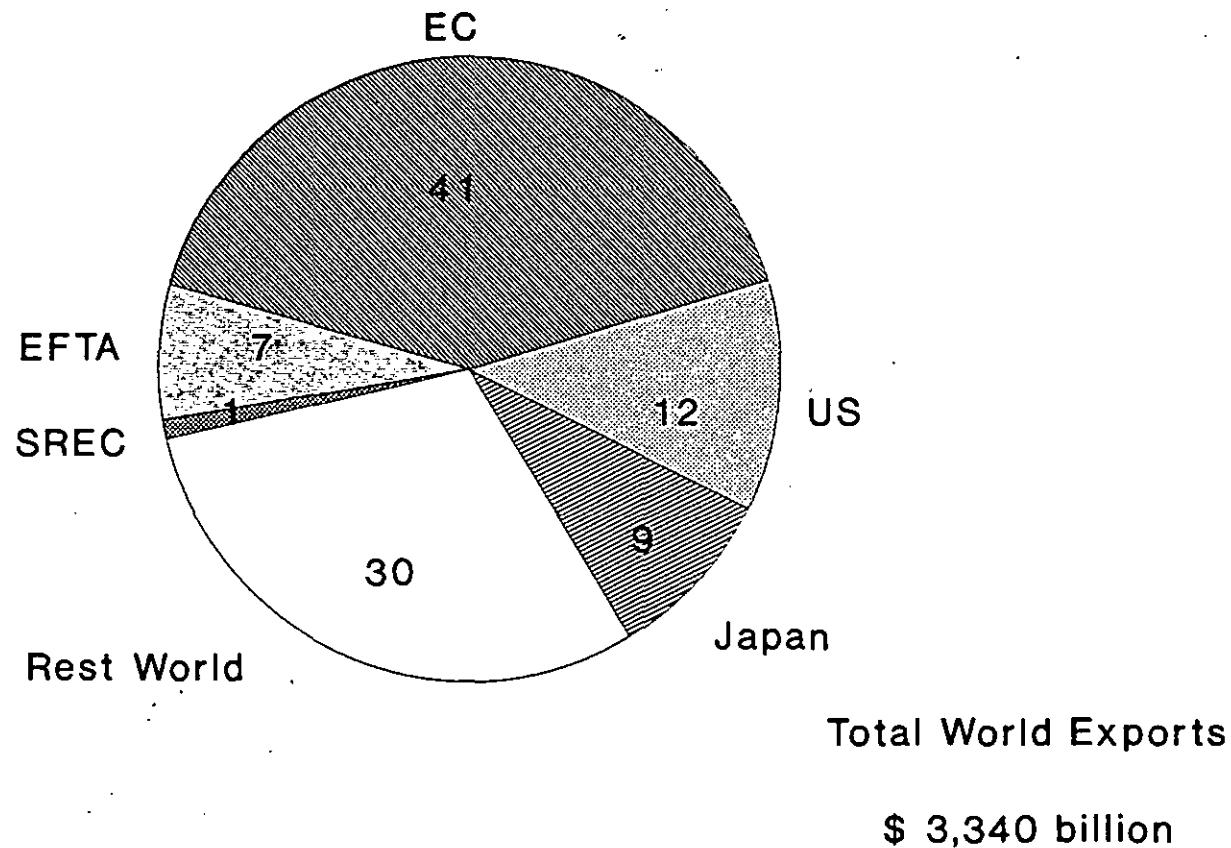
Sources: IMF, OECD

Figure 5

Shares World Exports (%)

Including intraregional exports EC and EFTA

1990



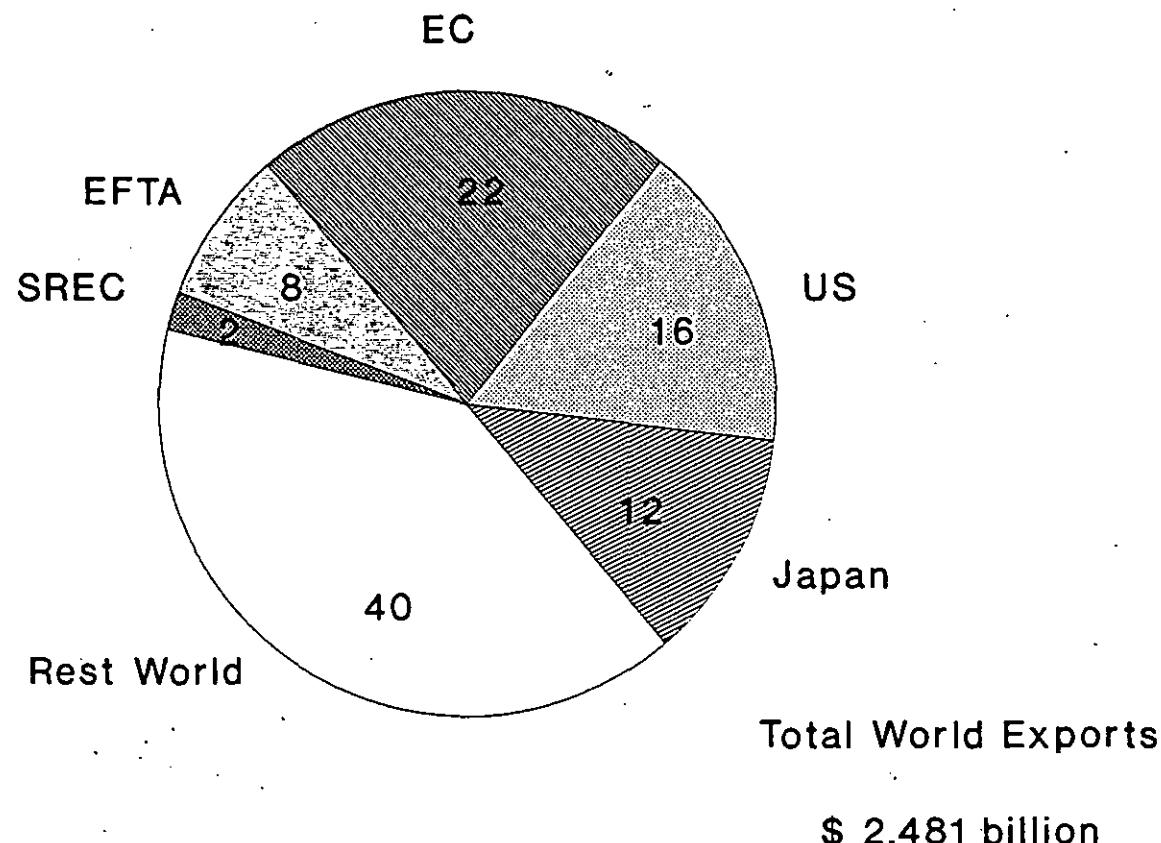
Source: IMF. Direction of Trade Statistics Yearbook

Figure 6

Shares World Exports (%)

Excluding intraregional exports EC and EFTA

1990



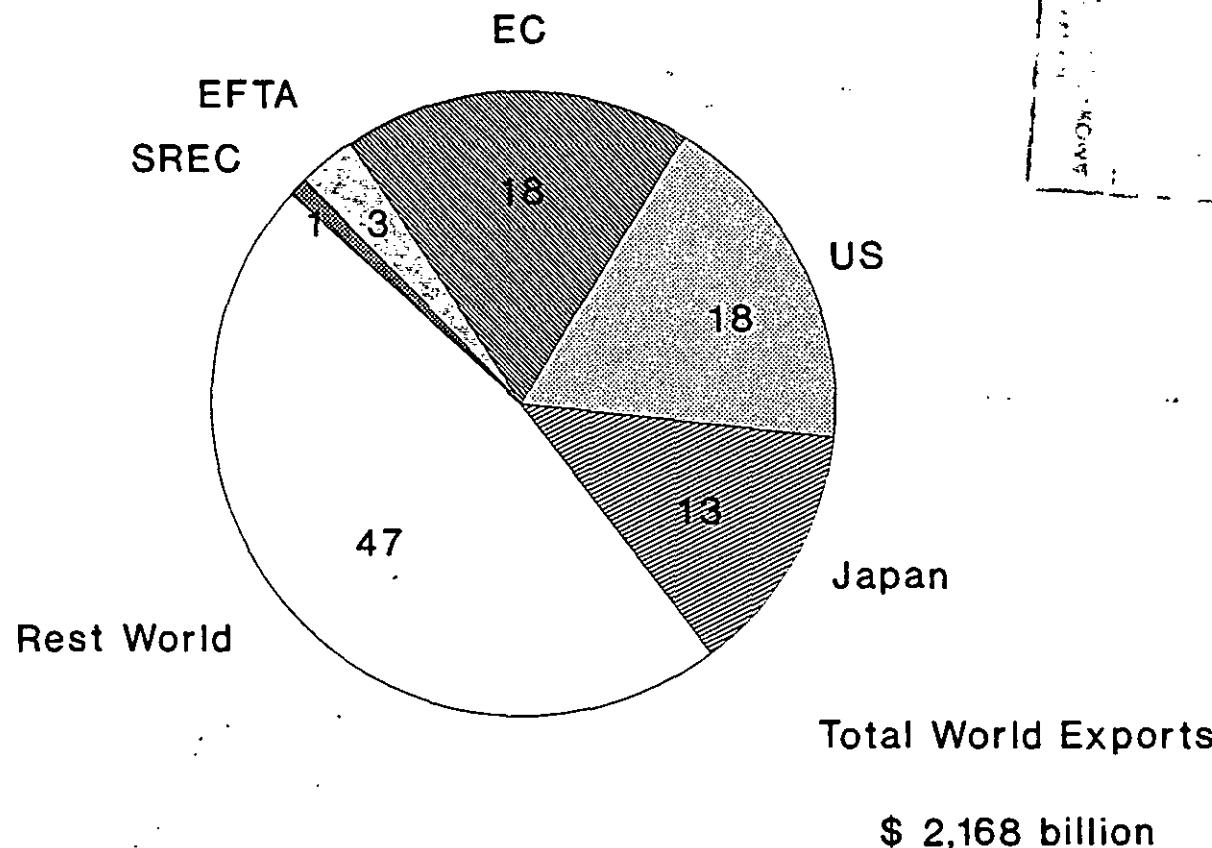
Source: IMF. Direction of Trade Statistics Yearbook

Figure 7

Shares World Exports (%)

Excluding exports within and between EC, EFTA and SREC

1990



Source: IMF. Direction of Trade Statistics Yearbook

Figure 8

iai	ISTITUTO AFFARI INTERNAZIONALI - ROMA
n° Inv. (5789)	
21 DIC. 1995	
BIBLIOTECA	